

ELOFIZETÉS

HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:
 Egy évre 26 korona.
 Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
 4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
 minden következőnél 18 fillér.

Ryhtör postt. sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1911.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Szombat, március 4.

Mai számunk főbb közleményei:

- Komédiázás.
- Pusztít a kanyaró.
- Letartóztatott ál-báró.
- Beszélgetés Hanakóval.
- A meggyilkolt palotahölgy.
- Inzultált honvédfőhadnagy.
- Öngyilkos hitoktató.
- Estély a miniszterelnöknél.
- Tarkaságok.

A koalíció emlékei.

Arad, március 3.

Házaszabály-vita, botránykeresés, az idő-nyújtásnak minden lehető és lehetetlen formába öntött kísérlete nem használ: a bankvitának vége lesz. Nem tisztünk a jövőmondás, de a helyzet józan megértése azt diktálja, hogy ennek a vitának egy hetet sem volna szabad túlélnie. Ha nem így lesz, annál rosszabb az ellenzékre nézve.

Közvetlenül a bankvita után, tehát valószínűleg már néhány nap múlva a rendes ujoncjavaslatok kerülnek a Ház napirendjére. Valószínűség szerint ez sem lesz hosszú vita. Az ellenzék nagyon rossz szolgálatot tenne a népnek és nagyon szigorú elismerésnek tenné ki magát, ha a sorozásokat a mezőgazdasági munkaidőbe tolná ki és a népek ezzel anyagi károkat okozna.

E gyakorlati szemponttal szemben nem áll semmiféle olyan elvi szempont, mely a mai ellenzékét az ujoncozással szemben ellentállás kifejtésére jogosí-

taná. Hiszen ez az ellenzék nemcsak, hogy négy esztendőn át beállította az ujoncozat a hadseregnek, amíg a koalíció élvezte a hatalmat és osztozkodott annak előnyeiben, hanem megszavazta, illetve keresztül engedte a rendes ujonclétszámot tavaly, a Héderváry-kormány ország-lása idején is. Azóta igazán semmi sem történt, amivel az ellenzék az ujoncozás megakadályozását észszerűen megindokolhatná, sőt ellenkezőleg, sok minden történt olyan, ami a dinasztianak Magyarországhoz és Magyarországnak Ausztriához való viszonyában olyan javulásra enged következtetni, mely teljesen érthetlenné tenné a közös hadseregnek „trucc“-ból való koplaltatását. Igazán nem akadna senki, aki az ellenzéknek egy ilyen kísérletét az elvesztett hatalom miatt való elkeseredésnél egyéb indoknak tulajdonítaná.

Az ujoncovita után jön a költségvetés és mind a hármát, bankot, ujoncot, budget-et úgy kell elintézni, hogy az ország május elsején exlexbe ne kerüljön. Tudniillik nem a kormány-nak kell így, mert hiszen Héderváry „határidő nélküli miniszterelnök“, — hanem az ellenzéknek kell így, ha nem akarja az ország haragját, megvetését magára vonni.

Mert annak, hogy a parlamenti munka folytatásáról még elgondolni sem lehet, hogy az a bankvita, illetve a bankobstrukció folytatása lehessen, — van egy nagy tanulsága az ellenzék szempontjából. Az obstrukcióról

való lemondás nem az ellenzék jobb belátásának vagy becsületes meggyőződésének eredménye, hanem a koalíciós működés liferálásairól, lemondásairól és leszereléseiről informált köztudatnak és az obstrukciótól megundorodott nemzeti akaratnak ellenállhatatlan hatása. Már pedig ez a hatás nem szűnik meg sem addig, ameddig az obstrukció hirdetése miatt megtizedelt pártok élnek, még kevésbé addig, a míg ezek a pártok az általuk, mint a koalíciósok által leszerelt, elárult, liferálással megoldott kérdésekben próbálnak kuruckodni. Mindaddig, amíg ez a helyzet fennáll, addig a nemzet az obstrukció ellen lesz. Már pedig — ezt a koalíciótól tanultuk — a nemzet ellen obstrukálni nem lehet!

Sőt mindaddig, amíg ezek a koalíciós kormányzati multjával összefüggő kérdések, a velük egybekapcsolt leszerelések, lemondások és liferálások háttérrel, napirenden maradnak, — mindaddig a koalíció maradékaiból álló mai ellenzéknek semmi esélye, semmi reménye nem lehet a magyar politikában. Mindaddig a Héderváry-kormányt föltelé is, lefelé is különbnek fogják feltüntetni a tények, mint a koalíciót és mindaddig egységesebb, megbonthatatlanabb, aláaknázhatatlanabb lesz a kormány pártja, mint a saját vétkeiktől szétrobbant koalíció.

Az ő reményeik, az ő sánzszaik azon a napon éledhetnek föl újra, amely napon Magyarország túl lesz minden kérdésen, melyhez koalíciós

Az örök-ifju ember.

Írta: Szecső Vilmos.

Az 1898. év január havának hetedik napján, egy iszonyatosan nedves és hideg, egy borzalmasan fekete napon, Párisban a rue Bonaparte 93. számú házában egy hónapos szobájában vérebe fagyva találtak egy rendkívül öreg embert. Az öreg ember nyaka át volt vágva, a gyilkos kést megtalálták a holttest mellett a szőnyegen. Az eset igen rejtélyes volt. A hónapos szobát, a melyben a holttestet találták, három héttel a borzalmas eset előtt bérelte ki egy ragyogóan szép, fiatal ember. Ez az ifju egész nap otthon ült, ki sem mozdult a szobájából. A szolgáló leány, aki napjában többször benyitott hozzá a kérdéssel: nem parancsol-e valamit a boltból? — aznap délután is, amelynek estjében a gyilkosságot fölfedezték, a diván sarkában kuporogva találta a fiatal urat. Estefelé ismét benyitott és akkor fölfedezte az öreg ember holttestét. Az ifju eltűnt. A legmeglepőbb azonban az volt, hogy az öreg ember hulláján az ifjunak ruhája volt. Páris egész rendőrsége talpra állott. Gyilkosság vagy öngyilkosság történt-e? — nem tudták megállapítani. Semmire se mentek. A fiatal emberért tüvé tették egész Páris, de nem tudták megtalálni. A hónapos szobát fölkutatták, de semmi különösöt nem találtak. Végre szétszedték az íróasztalt is, a

mely a szobában állott. S mikor kihúzták az utolsó fiókot is, annak a fenekén, réges régi könyvek alatt egy különös írást találtak. Az írás és az alája irt név is egyezett a fiatal emberével, aki a lakást kibérelte. A rendőrségen valóssággal tanulmány tárgyává tették a levelet, a melyről végre sem tudták megállapítani, hogy örült agy szüleménye-e, vagy pedig csak megdöbentő büntett takarójául szolgál-e az egész? A rejtelen tehát megoldatlan maradt. Maga az írás pedig így szólt:

... Egy esztendő óta Charles Leblanc a nevem. Az igazi nevem azonban Szakács Gábor. Köznemes családból születtem Magyarországon, az 1722. év január havának negyedik napján. És mivel ma az 1898. év január havában élünk, tehát ma 176 esztendő vagyok. Iszony!

Magyarországon születtem, egy elmáradott, jelentéktelen kis faluban. Ott is nevelkedtem tizenhat esztendő koromig. Az apám, aki elég jómódu ember volt, kitűnő nevelőket hozott mellém. Bennem már egészen ifju korban csodálatos tudomány-szomj égett. Imádtam a természetet, titkai mint vonzó és rejtélyes csodák hatottak rám. A természettudományok minden ága érdekelt, de egyik sem annyira, mint a kémia. Külföldre mentem és jeles professzoroknál tanultam meg a kémia tudományát. De amit megtanulhattam tőlük, nem elé-

gített ki. Engem egy iszonyu láz sorvasztott, éjjel-nappal izgatott: a végtelenség titka. Be akartam furakodni a természet titkos műhelyébe, meg akartam ismerni rejtett csodáinak rugóit. Rám iszonyattal, kifejezhetetlenül leverően hatott akkor a halál gondolata, azt gondoltam, legesufosabb és legmegalázóbb az emberre az, hogy el kell múlnia. A kódarab, melyet lábbal taposunk, túléli a büszke embert? Örök diésőség jutna osztályrészül annak, aki megszabadítaná az emberiséget az öregség esuf gyötrelmétől és a halál iszonyától. És ezt nem tartottam lehetetlennek. Örökké kísérleteztem. Már is csodás eredményre jutottam. Rájöttem, hogy oly elemek, amelyeket megbonthatatlanoknak hittünk, még részekre bonthatók. Világos volt előttem, hogy végeredményben csak egy őselem volt, egy, egyetlenegy. Ezt kell megtalálnom és éreztem, hogy ha ezt megleszem, ebben az ősi csodás elemben, amelyből minden fakadott, megtalálom az örök élet, az örök ifjuság titkát is. Éjt, napot egygyé téve, esztendőkön át kísérleteztem. Megöregedtem ebben az iszonyu munkában, a hajam megfehéredett, az arcom megráncosodott. Pedig még nem is élveztem az életet. Mindhiába! Amit kerestem, nem találtam meg. De végre, végre nyomra vezetett a véletlen.

Egy júniusi nap délutánján a csodás ragyogásu nyári idő kivonzott a szabadba. Jól

reminiscenciák tapadnak. Akkor megkezdhetik az ellenzéki séget, a parlamenti küzdelmet, vagy akár az obstruálást és az intrikalást, szóval azt, amit ők politizálás alatt értenek. De addig minden kísérlet számukra csak egy-egy újabb kudarcot, minden bomba csak egy, az ő soraikban jelenthet újabb robbanást.

Komédiázás.

— A képviselőház ülése. —

Távirati tudósítás.

Budapest, március 3

Hatvanhatan voltak ma a képviselőházban, mikor Lovászy Mártonnak eszébe jutott, hogy nem volt elég hosszú az idej farsang és ezért felmelegített komédiát kellene rendezni. Rendezett is. Kérte a határozatképtelenség megállapítását. Hatvanhat képviselőt olvastak össze a jegyzők. Ennél jellemzőbb adattal a bankvita sivárságához, az ellenzék haszontalan, időrabló szöfécsérléséhez nem szolgáltatott volna a parlament. Senki sem kíváncsi többé arra, hogy mit beszélnek az ország házában a nép képviselői. A lelkek teljes elfásultsága, a gyilkos unalom ül a Házon, melyben nem törvényt hoznak, hanem komédiáznak...

A mai ülésről ezeket jelenti tudósítónk:

Elnök Návay Lajos volt.

A napirend előtt

Hegy Árpád összeférhetlenségi bejelentést tett a december folyamán Esztergomban képviselővé választott Széchényi Emil gróf ellen. A grófnak egyik birtokát a hadügyi kormány bérlés ez inkompatibilis a képviselő-séggel.

A bejelentést az összeférhetlenségi bizottság elé utasították.

Következett

(a részletes bankvita.)

az első szakasz folytatólagos tárgyalása.

Lovászy Márton módosítást nyújtott be a harmadik bekezdéshez olyan értelemben, hogy „az alapszabályok változatlanul maradnak“ helyett „újbol életbelépnek“ teendő. Ez a módosítás csak folyamánya Lukács tegnapi módosításának. Követelte, hogy a közgyűlés Budapesten és Bécsben felváltva legyen és a főtanácsban legalább két magyar állampolgár foglaljon helyet.

Nem fogadta el az első szakaszt.

Holló Lajos parlamenti komédiának nevezte

a törvényjavaslat tárgyalását, mert az ellenzék munkájára eleve rásütötték a hábavalóság bélyegét.

— Ez ugy van! — helyeselték a baloldalon.

Ezután részletesen bírálta a szakaszt. Az első bekezdésnél kifogásolta, hogy az „érvényben lévő bankalapszabályok“ kitételt a pénzügyminiszter módosítani kívánja.

A második bekezdésnél a bankfiókok felállítására ellen szolt, mert itt Ausztriát kifejezetten előnyben részesítik.

A bank budapesti igazgatóságának jogkörét ki kell bővíteni, önállósítani, mert a mostani működés nem egyéb expedicio munkakör betöltésénél.

A devizaüzlet megosztását követelhetné az ellenzék, de egyelőre megelégszik azzal, ha a devizaüzlet arányosítását követeli a bécsi és budapesti főintézetek közt.

Módosítványt nyújtott be, hogy a saját záloglevelek vetele és előadása vétessék fel a bank üzletkörébe. (Helyeslés a baloldalon.)

Félegy órákor Holló Lajos 10 perc szünetet kért, aztán folytatta beszédét.

Majd ismét szünet következett.

Szünet után

(Polónyi visszavonja.)

tegnap benyújtott módosítását és változtatot formában az elnök tegnapi nyilatkozatához alkalmazva, újra beterjeszti.

Bakonyi Samu módosítást nyújt be az iránt, hogy a paritás a bank vezérutkári állásának betöltésénél is érvényesüljön. Wickenburg Márk gróf előadó válaszul a szakasz ellen felmerült észrevételekre. Polónyi igazította még helyre az előadó által félreértett szavait és a Ház ezután a szakaszt a pénzügyminiszter stílus módosításával megszavazta

(A második szakaszról)

Polónyi hosszasan fejtegeti a közraktári jegyek és a közraktári intézmény fontosságát. A közös bank ezt egészen kirekeszti üzletköréből, holott alapszabályai ezt az üzletágat is felölelik. A kisbirtokosságok nagy érdekei fűződnek hozzá, hogy ne legyen kiszolgáltatva a mesterséges árhullámozás eshetőségének. Franciaországban külön törvény teszi kötelességévé a banknak a közraktári intézmény szervezését és fenntartását.

Elnök figyelmezteti Polónyit, hogy a kérdés ily részletes tárgyalása nem tartozik a bankstatutum körébe. Polónyi ezután határozati javaslatot terjesztett be, hogy a kormány intézkedjék a közraktári jegyek kezelése dolgában és tegyen erről jelentést a Háznak.

Lukács László pénzügyminiszter kijelenti, hogy a közraktári intézmény szervezése nem az ő hanem a kereskedelmi miniszter hatáskörébe

tartozik, de ez a kérdés a bankstatutummal kapcsolatosan meg se oldható.

(Öten vannak.)

Lovászy Márton a Ház határozatképtelenségének megállapítását kéri. A jobb oldalról nagy méltatlankodással fogadják.

— Hiszen öten vannak mindössze! Lopják az ország pénzét. Mit komédiáznak? kiáltják az ellenzékiek felé.

Elnök elrendeli a képviselők megszámlálását és miután kiderül, hogy csak 66-an vannak, felfüggeszti az ülést. Lovászy ezután a jobb-oldaliak kapacitálására állí indítványától. A Ház ezután változatlanul elfogadja a szakaszt. A 3-ik szakasz felolvasása után Lovászy kérte, hogy beszédét holnap mondhasa el. Ezt megengedték neki.

A holnapi ülés napirendjének megállapítása után az ülés három órákor véget ért.

Pusztít a kanyaró.

(Az aradi elemi iskolák bezárása. — A műjég kötelező használata.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 3.

Arad város tisztii főorvosa holnap előterjesztést tesz Verjassy Lajos polgármesternek, hogy mint az iskolaszék elnöke, rendelje el az aradi összes elemi iskolák bezárását és, azokban három hétig szüneteltesse az előadásokat. Tisch Mór dr. főorvos ezt a nagyjelentőségű lépést a közegészségügyi bizottság ma délután tartott ülésének határozata alapján teszi meg. A bizottságot erre a határozathozatalra a kanyaró-járvány hatalmas mérvű terjedése készítette. A járvány Keppich Jakab dr. előadása szerint súlyos természetű és bizonyíthatólag az iskolák révén terjed. Erre a radikális preventív intézkedésre azért van szükség, hogy az epidémia elnyomható legyen, mert félt, hogy mai arányainak kiterjesztésével még a nyáron is veszélyeztetni a gyermekek egészségét.

A közegészségügyi bizottság azért tartott ülést, hogy a főorvos memoranduma alapján megvalósítandó egészségügyi intézmények első sorozatát készítse elő. Kabdebó János dr. elnöklésével tartott ülés azonban napirend előtt egy másik fontos ügyet intézett el.

Keppich dr. jelentkezett szólásra és a következőket mondotta:

— Néhány hete én jelentettem az első kanyaró esetet a Rácvárosból és azóta az eleinte

emlékszem, ez az 1763. évi június havának ötödik napján történt. Künn jártam a hegyen, vadrózsát szedtem. Estefelé rekkenő meleg lett és épp hazatértem. Otthon bebujtam szobámba és folytattam kísérletezésemet. Leültem az asztalomhoz, a virágot meg, amit szedtem, az asztal polcára helyeztem. Egy folyadékot, egy vegyületet készítettem, különböző savakból. Hogy melyek voltak ezek a savak, azt el nem árulom. Ezt a titkot magammal viszem. Gyönyörű, arany színű folyadék volt. Hát, amint ott kevergetem, egy hervadt vadrózsaszál a polcra beleesett a folyadékba. És — ó, csoda! — a hervadt virág egészen fölfrissült benne, olyanná lett, mintha most szakasztottam volna. A kísérletet megismétltem, az eredmény ugyanaz volt.

— Heuréka! — kiáltottam föl. — Nyomára jöttem a nagy, az örök titoknak!

Még azon az éjszakán abból a folyadékból egy fürdőrevalót készítettem. Megfürödtem benne. Husz esztendővel lettem fiatalabb utána! A hajam visszanyerte bársonyos fényét, az arcom meg egykori úde szépségét. És még ezen az éjszakán megszöktem hazulról. Neki, neki, a világnak ezzel az örök ifjúsággal, ezzel a halhatatlansággal! De elhatároztam, hogy titkomat, mellyel iszonyatos kinézetet szerezhetek, egyelőre megőrzöm magamnak. Hiszen ráérek még! És csodálatos, most nem gondoltam az emberiség javára, csak a magam imádott lényére, melyet végtelen édes és büszke izga-

lommal feszített a szívem fenekére zárt csodálatos titok.

Tehát deli voltam és fiatal voltam, birtokában voltam oly szépségnek és ifjúságnak, a mely soha el nem mulik rólam. A világ előtt állt minden fényével és gyönyörűségével.

Megszerettem egy pompás leányt és boldog voltam. Találtam egy derék barátot is, akinek mély volt az érzése és fennen szárnyaltak a gondolatai. És egy napon a barátom megszoktette a kedvesemet. De nem baj! Van még leány és van még barát a világon. En oly magasan állónak, oly tisztának és nemesnek éreztem magamat, hogy megtaláltam a vigasztalást magam magamban. És csakugyan, akadt más leány is! Mily tüzzel és rajongással közeledtem hozzá! A költészet kínesei csillogtak föl a lelkemben. De hat hónap múlva egy iszonyu szürkeség borult rám. A csoda megkopott, fakóvá vált. Most én untam meg a leányt, most én hagytam el.

Es ezentul minden ragyogásban már előre megláttam a hervadást és minden édes italomban megéreztem a keserű izt. Teljes mellel, kábultást, mámort keresve feküdtem neki az élet árjának. Hiába! Már nem hittem magamnak se. Nem voltam magamtól sem elragadtatva már többé. Hazugságon kaptam magamat! Loptam is! Sőt gyilkoltam is! Nem úgy, hogy a vérpadra kerülhettem volna érte! De három leányra emlékszem, aki értem ölte meg magát! Egy barátom agyonlőtte magát, pedig husz arany-

nyal megmenthettem volna. És kérte tőlem! De én nem adtam oda! Mert ékszer akartam venni egy szőke nőcskének... Utáltam magamat!

De csak tovább, tovább! Egyik országból ki, a másikba be. Különböző néven éltem, minden nyelvet megtanultam, bejártam az egész világot! De, Istenem, az egész világ egyforma, kérelhetetlen törvényei mindenütt azonosak. Hiába, hiába minden! Csak egy iszonyu és megdönthetetlen hatalom van, egy, egyetlenegy: a rög, az anyagiasság. Ez huz bennünket magához szörnyű erővel, sarába kerül a tavasz minden virága, oda taposódik be a mi lelkünk virágja is. Fehéreknek, jóknak, ragyogóknak születünk, de haj, megfeketedünk!

Es ekkor a homlokomra csaptam! Szent Uristen, én nem jól csináltam a dolgomat. En föltaláltam azt a szert, a melytől a külsőm örökké fiatal marad. De mit ér ez? Azt a szert nem tudtam, azt nem lehet föltalálni, a melytől a lelkem is fiatal maradjon. Im, itt a hiba! A külsőm fiatal maradt, de a lelkem megöregedett. Most így hordoztam évtizedekig ezt az iszonyatos ellentétet: viruló, ifju testemben bus öreg lelkemet. Az asszonyok rám mosolyogtak és én borzongtam belül, a tavaszi nap rám süttött és a lelkem fázott. O, átok, átok! A lelkem a kandallóhoz vágyott, melegben és emlékekben fürödni. De mit értek az én emlékeim? En túléltem mindenkit és eltemettem az utánam következőket, a kiknek rólam kellett

enyhe lefolyású betegség rohamosan haladt, úgy hogy ma már *aggodalmas járvány és súlyos természetű*. Bebizonyított tény, hogy a Rácvárosból a Pernyárába és onnan már a Belvárosba húzódott át és a város nagyobb része fertőzve van. Ennek gátat kell vetni, mert különben még a nyáron is a járvány ellen küzdhetünk. *Kérem a főorvos urat, tegyen javaslatot a polgármester urnak, hogy az összes elemi iskolákat zárassa be, mert kimutatható, hogy az iskolákba szerzik a gyermekek az infekciót és érintkezés által hurcolják szét a betegséget. Eme preventív intézkedés nélkül a sikeres küzdelemre nem is gondolhatunk.*

A kérelem teljesítését Tisch Mór dr. főorvos ellenezte, mert ugymond, nem minden iskola van megfertőzve és a hol kanyaró esetek sürribben fordultak elő, a bezárás már megtörtént. Februárban volt 212 kanyaró, 20 diftéria és 20 skarlátina bejelentve, március 2-ikig 26 kanyaró, 2 diftériát és egy skarlátina esetet jelentettek be a tisztí orvosi hivatalba. A járvány a Rácvárosból indult meg de a Kossuth-utcánál megszűnik és ezért nem tartja szükségesnek az összes iskolák bezárását.

A preventív intézkedés feltétlen szükségességét hangsúlyozta Leitner Ernő dr., aki azt állította, hogy a kanyaró esetek felét jelentik csak be, mert a nép ismerve a betegséget, könnyen veszi és nem tartja súlyosnak. A főorvos statisztikájának számait meg kell kétszerezni, akkor jutunk el az igazsághoz, mely szerint Aradon naponta husz kanyaró eset van. Másképp nem lehet gyökeresen küzdeni a járvány ellen, mintha a gyermekek közti érintkezést megszüntetjük. Az iskolákat legalább két hétre be kell zárni.

Ezután Tisch Mór dr. szólalt fel és kijelentette, hogy meghajlik a bizottság véleménye előtt, de a maga részéről oly messze menő intézkedést nem tart szükségesnek, mint amelyet javasolnak.

A többség azonban elfogadta Keppich dr. indítványát azzal a módosítással, hogy *három heti iskola szünetet* hozzon javaslatba a főorvos.

A napirend tárgyalásába fogott ezután a

volna emlékezniök! Láttam aggyastyánokat, a kiket csecsemő korokban ismertem. Iszonyat! Mily jó volna megöregedni! Es úgy irigyeltem az öregeket, irigyeltem őket a pipa dohányért, mely úgy izlett nekik, irigyeltem én, aki a legcsodásabb kinesnek birtokában voltam.

Ekkor mentőgondolatom támadt. Olyan szert kell találnom, mely megöregítsen engem. Evtizedekig dolgoztam, kutattam. De nem sikerült rátalálnom ...

rszágrol-országira bolyongtam. Már jólaktam mindennel. Már semmi se érdekelt. En már mindent láttam. En hallottam a zürzavaros rikácsoló lármát, én láttam a szürke piszkot, a melyből ötven év mulva zengő harmóniájú, sugaras legenda lett. És viszont láttam legendákat nyulós, mocskos sárrá válni. En már ismertem minden hiábavalóságát. Semmi sem oly igaz, minthogy porból leszünk. Csakhogy ez a por elegyült az emberi nyomoruság könnyeivel és sárrá vált: a sárból indulunk és a sárba megyünk.

Most egy esztendő óta ismét Párisban élek, jelenleg Charles Leblanc néven. Rettentőt szenvedtem ez utolsó esztendő alatt. De most már megnyugodtam. Meg kell magamat ölnöm! Onkezerimmel kell elpusztitanom magamat, büntetésül azért, mert elloptam az egetől az örök ifjuság titkát. Most boldog vagyok a gondolatban, hogy meg fogok halni, még ma, ezen a csuf januári napon. Boldog vagyok, tudom már hogy nincs szebb, nincs vigasztalóbb, nincsen emberibb dolog a halálnál ...

bizottság. A törvényhatósági bizottság elé terjesztendő javaslatok elkészítése előtt azt találta szükségesnek, hogy a városi orvosi hivatal átszervezésének, a járványok elleni küzdelemnek, a gyermekvédelemnek és diszpenzérnek kérdését egy-egy bizottsági tagnak ossza ki tanulmányozás céljából és majd ezek részletes javaslatokat kidolgozva tesznek előterjesztést a legközelebbi ülésnek.

A műjég kötelező használatára alkotandó szabályrendelet ügyét azonban már ma elintézték.

Tisch dr. főorvos indítványára azt ajánlja a bizottság, hogy a közgyűlés mondja ki: mindazok, akik közlelemzésre szánt élelmi cikkek készítésével, vagy árusításával foglalkoznak, ezek hűtésére csak *műjeget használhatnak*, tekintet nélkül arra, hogy természetes jeget lehet folyó, vagy állóvízből nyerni. A műjég használata nem kötelező magán háztartásokban.

A javaslattal a tanács már holnap tartandó ülésén foglalkozik.

Letartóztatott ál-báró.

— A konzul platina-csészéi. —

Távirati tudósítás.

Budapest március 3.

Newyorkból érkezett tegnap a következő szűkszavu távirat Budapestre:

A rendőrség ma letartóztatott egy szélhámost, aki Arkövy Richárd bárónak nevezi magát. A letartóztatott Arkövy Richárd, Arkövy Józsefnek, a budapesti orvosegyetem tanárának fia. Ifju korában híres alakja volt az éjjeli Budapestnek s ezelőtt hat évvel váltóhamisítás miatt szöknie kellett Budapestről. Családja segélyezte, de a fiatalember megint rossz utra tért és családja miatt Amerikában letartóztatott. Most másodszer került összeütközésbe az amerikai rendőrséggel. A legfelsőbb négyszáz körében mozgott mindig és különösen az ujonnan egybekelt Decies grófi párral érintkezett gyakran. Newyorkba annak idején bécsi és budapesti előkelő szalonok meleg ajánlóleveleivel érkezett. Letartóztatása európai rendeletre történt. Azzal vádolják, hogy *ötezer korona értékű platina-olvasztótégelyt lopott*. Tizenöt ezer korona óvadék ellenében szabadlábra helyezték.

Berlinből ezt jelentik: Arkövyt akkor tartóztatott le, amikor egy nagy társasággal éppen lakomához ült a Palace-hotelben. Eleinte hevesen tiltakozott a letartóztatás ellen, de később beletörődött s hagyta, hogy a rendőrségre kísérik. Nagyon rossz benyomást keltett, hogy megmozgásakor zsebében egy vasöklözt találtak. Az elfogatás az osztrák-magyar helyettes konzul feljelentésére történt, mert Arkövy tőle két platin-tégelyt eltulajdonított. Arkövy azzal védekezik, hogy kártyaadósság fejében kapta a két csészét. Kihallgatásakor büszkélkedett azzal, hogy magyar hazájában nagyuri társágokban otthonos; s nyolc párbaja volt, amelyek közül egyikben ellenfelét meg is ölte. Ezért elítélték, de becsületbe vágó dolgot soha nem követett el. Arkövy Richárd felesége Schröder amerikai naturalizált vagyonos német család sarja.

Budapestről jelentik: Arkövy Richárd nem hat évvel ezelőtt, hanem körülbelül hét esztendeje hagyta el Magyarországot. Szép, magas szál fiatalember volt és dédelgetett kedvence a magasabb körök szalonjainak. „Oroszlánszívű Rikárd“, ahogy őt a társaságban elnevezték. Szíve azonban csak egy nő felé vonzódott, egy színésznő felé, aki ragyogóan szép volt, okosan beszélt és aki sok pénzt tudott

fogyasztani. A gavallér legény egy ideig urasan fizetett. Ruhát, csokrot, gummikereket, sőt zsebpénzt is. Egy ideig, amíg azt nem mondta a gavallér fiu papája:

— A költsézésnek vége. Elvégeztem veled a gimnáziumot, beirattalak az egyetemre, adtam pénzt a kedvteléseidre, szereztem a Közteleknél egy állást számodra, a fiatalságodat hasznosan tölthetted volna el, de egy drága színésznőre, édes fiam, arra már nem telik. Nem. Azt még én sem tudnám megengedni magamnak.

Ifju Arkövy azt hitte, hogy ez csak olyan atyai prédikáció és tovább áldozott a szerelmére. Minthogy készpénzt nem kapott, hát a adósságokat csinált az édesatyja nevére. Ez azonban a tilalmát nagyon komolyan vette és egy szép napon az ujságok útján jelentette ki, hogy egy krajeárt nem fizet a fia helyett.

Ez a tilalom azonban már késő volt egy kissé, mert rájöttek a váto-manipulációra. Arkövy akkor egy revolvergolyóval akart mindennek véget vetni, mellbelötte magát, de két hét után megint egészséges lett. Akkor azonban újabb kellemetlenség érte. A hitelezők följelentették és Arkövyt letartóztatották. Nagy kaució mellett végre szabadlábra helyezték. Akkor már a drága szerelem is elmúlt, mert a színésznő kezdett bujkálni előle.

A fiatalember ekkor ment szerencsét próbálni Amerikába. Itt csak pénz és született arisztokratákkal tartott fenn barátságot, egyuttal megadván magának a bárói titulust is. Newyorkban éldegélt és keresett egy petróleum-, acél- vagy vasut-hercegnőt. Ugy látszik, nem talált. Hanem valami platin-tégelyre akadt, azt magával vitte és eladta. Rájöttek és letartóztatották. De ott is akadtak jóbarátai, óvadékokat tettek le helyébe és most már szabadlábon van.

VÁROS ES MEGYE.

Az autbusz-üzem nyeresége. Lócs Rezső gazdasági tanácsnok elnöklésével az autbusz felügyelő-bizottság ma tartott ülésében tárgyalta és elfogadta a városi autbusz vállalat 1910. évi mérlegét, melyet Szathmáry Károly üzemigazgató mutatott be. A vállalat az elmúlt esztendő 3896 kor. 70 fillér üzleti felesleggel zárta le. A mérleg érdekesebb adatai a következők: A kocsik 340 ezer kilométert futottak és 1770897 utast szállítottak. Bevétel volt 186940 korona; még pedig 12 filléres jegyből 163995 kor., bérletjegyből 19889 kor. Kiadás volt: 183043 korona. Egy napi bevétel 512 korona 931 kilométer ut mellett, kiadás pedig 501 korona. Naponta 4851 utas használta az autbuszokat, ezek közül bérlő 1134. Kilométerenkint a bevétel 55 fillér, a kiadás 53.8 fillér. Az 1910. év első fele 3498 korona veszteséggel zárult és ehhez még hozzáadandó a 8400 korona kivételes korosszéria javítási költség, úgy, hogy az 1910. évet a vállalat tulajdonképpen 15836 korona haszonnal zárhatta volna le, ha ez a két tétel levonandó nem lenne az említett összegből. Az igazgató arra mutat rá, hogy a vállalat nemesak mint a közlekedés élénkítését és olcsóvá tételét célzó közintézmény, hanem mint tisztán üzleti vállalkozás is megállja helyét. Az autbusz-vállalat vagyona, a vagyon-mérleg szerint 286083 korona, melylyel szemben a városi törzsvagyon 209531 koronát követel.

A gázgyári szerződése átruházása. Óvatosan és nagy félelemmel tárgyalják a bizottságok már esztendőik során az aradi légszesz-társulat szerződés átruházási kérelmét. Ez a kellemetlen ügy annyiszor foglalkoztatta a város közön-

ségét, hogy beleunhatott és ezért nem is tartjuk szükségesnek a még mindig lehetetlen és teljesíthetetlen kérelem ismertetését. A törvényhatóság jogügyi bizottságának idejét vette igénybe kitudná megmondani hanyadszor a kérvény és a bizottság ma is fázva és huzodozva fogott tárgyalásához. Hogy mennyire kényelmetlen már a gáztársulat örökös zaklatása, mutatja az a körülmény, hogy a bizottság érdemben ma se határozott. A kérvényt egyszeri hallásra megérteni nem lehet — mondták ki a bizottság tagjai — ezt ki kell nyomtatni és alaposan át kell tanulmányozni. Ki tudja hol van felállítva egy farkas verem a szavak háta megett vagy a sorok fölött és között? Ennek elbírálására annyi jogász se elég, mint amennyi a bizottságban ül. A kérvény sorsa más nem is lehet, mint a legridegebb elutasítás.

Inzultált honvédfőhadnagy.

— Botrány a bodegában. —

Távirati tudósítás.

Miskolcz, március 3

Ma reggel, mint Miskolcraól jelentik, nyolc óra után benézett a Városi bodegába másodmagával Bobory Zoltán segédtanfelügyelő, aki helyet foglalt egy kis szobában és ott valamit rendelt. A szobában volt egy honvédfőhadnagy és egy zászlós (az illetők nevét egyelőre elhallgatják) és a két társaság egymáshoz ült és poharazgatás mellett csendesen elbeszélgettek. Meg kell jegyezni, hogy a társaság tagjai azelőtt nem ismerték egymást, (az egyik tiszt nem is Miskolcon állomásozik), a Bodegában mutatkoztak be és ennek kapcsán foglalkozásairól folyt a párbeszéd.

A főhadnagy a beszélgetés során azt a megjegyzést tette, hogy a tanfelügyelőség nem valami fontos hivatal és egy tanfelügyelő nem igen jelentős állást tölt be, amire Bobory Zoltán segédtanfelügyelő megjegyezte, hogy ilyet nem lehet mondani, mert a kultúra a népis-kolákon nyugszik, ezeknek intéző hatósága pedig a tanfelügyelőség, akik ilymódon a tanítókkal együtt a nemzeti eszme és ez emberi tudás őrzői és apostolai. A segédtanfelügyelő megjegyezte azt is, hogy épen egy katonatisztnak nem szabadna így nyilatkoznia, mert a katonaságnak az az érdeke, hogy minél értékesebb, felvilágosultabb és képzetesebb emberanyagból kerüljön ki a legénység, már pedig a kultúrának ez a munkája a tanítóságra hárul.

Ez az érvelés azonban nem hatott, nem győzte meg a tisztet, aki fentartotta előbbi meggyőződését, ami után ráterelődött a beszélgetés a politikára.

Bobory segédtanfelügyelő ugyanis, mikor a tiszt fentartotta álláspontját, azt a megjegyzést tette, hogy példákkal bizonyíthatja, mennyire alaptalan a tiszt vádja, mert ime a tanítók és tanfelügyelőségek köréből még nem került ki olyan ember, mint Fabricius ezredes, aki katonáival szétverette a parlamentet.

A katonatisztet bántotta ez a példalózás és kijelentette:

— Szemtelen pimaszság ilyet mondani!

Bobory erre megjegyezte, hogy neki eszé-
gában sem volt megbántani az ő — a tiszt —
vagy általában a tisztikar érzékenységét és ha
igy fogta fel, akkor ő — Bobory, ezennel bo-
csánatot kér, de kéri a tisztet is, hogy ezek
után ő is vonja vissza előbbi kijelentését, annál
is inkább, mert hisz összebarátkozva, barátság-
osan beszélgettek és semmi értelme sem vol-
na, hogy köztük ilyen félreértés támadjon.

— Amit mondtam, megmondtam — felelt

a tiszt — nem vonok vissza semmit — és itt megismételte előbbi kijelentését.

— De barátom! — szolt újra Bobory —
vond vissza, kérek, könyörgök, hisz nem tör-
tént köztünk semmi, csupán félreértés volt az
egész!

A tiszt azonban nem engedett, mire Bo-
bory inzultálta a tisztet, aki erre megtán-
torodott, majd Bobory kiteszkolta az üzlethől
és egy papírszeletre írva fel nevét, utána
küldte a tisztnek. A főhadnagy elment anél-
kül, hogy az inzultusért nyomban elégtételt
vettek volna.

Az eset után Bobory is eltávozott a hely-
színéről, felment a hivatalába, ahol nyomban
elbeszélte a kellemetlen affért, majd hazament,
hogy ha a tiszt segédei jönnek, magtálálják.
Ez azonban a nap folyamán nem következett
be, mert az illető tiszt elutazott.

A kinos afférnak csakhamar hire ment a
városban és különösen katonatiszti körökben
keltett szenzációs feltűnést. Nagyon sajnálták
az esetet, de a szabály ilyen esetekben a leg-
szigorubb eljárást teszi kötelessé és így történt,
hogy a katonai becsületügyi eljárást hivatal-
ból megindították még a mai nap folyamán és
megjelenési parancsot küldött a becsületügyi
biróság a tisztnek, az elutazottat távirati uton
rendelték Maza.

Beszélgetés Hanakóval.

★

A plakátok után, amelyek a felléptét hirdet-
ték, bizony másformának képzeltem el Hanakót.
Mandolametszésű nagy szemekkel, karcsu, ringó
dereku testtel, fiatalos mosolygással az arcán. És
láttam helyette egy kicsiny, még a japánok közt
is kicsi, filigrán termetű, fáradt nézésű vékony,
szinte pergamentszerű bőrű sárga rut kis nőt, aki
hallgatagon, szótlannul ült a kávéházi asztal mel-
lett és nyugodt közömbösséggel, hideg felsőséggel
nézett el a ránézve tökéletesen idegen világ felett,
kiváncsiság nélkül, érdeklődés nélkül, valami le-
hetetlenül régi divatu bársony kabátban, amelyet
fakó barna szörme vett körül a nyakánál. A so-
kat utazott, a földgömböt bejárt ember egyked-
vűségével és biztos nyugodtságával ült az angol
képeslap mellett, mint akinek tökéletesen mindegy,
hogy a newyorki utca zajlik-e el mellette, vagy
pedig egy kis vidéki város egyhangu csöndje bor-
rul-e rá a nagy kávéházi üvegtáblára. Harapófo-
góval kell kivenni belőle minden szót. Magától
nem beszél és meg kell erőltetni a figyelmet, hogy
az ember a tört és német-franciával vegyített an-
goltól az értelmet kivegyve.

— Hogy érzi magát Magyarországon? — kér-
deztem tőle.

Felélénkült az arca és udvariasan mosolygott.

— Oh nagyon jól, nagyon jól. Nagyon sze-
retem a magyarokat, kedves jó emberek. És meg-
értők. Meg tudják becsülni a komoly művészetet.
A drámát, a tragédiát. Háromszor voltam Buda-
pesten, mindig zsufolt házak előtt játszottunk.
Lelkes, kedves nép és van benne érzés.

— E szerint nem vagyunk olyan műveletle-
nek és kulturátlannak, mint aminő a hírünk a kül-
földön?

Hanakó élénken tiltakozott.

— No, no — erősítette meg. — Egyáltalán
nem. Magyarország kulturország. Budapest olyan
azép, mint akármelyik nyugati város. Én minde-
nütt voltam a világon Newyork, London, Páris,
Berlin, Hamburg. És Budapest nagyon szép. Az a
nagy folyó... Hogy is hívják?

— A Duna...

— Jes, the Danube — kapja el a szót a kis
japán nő. Nagyon festői. Ez a kis város is. Kel-
lemes lehet itt élni. Nincs az a lárma.

— Mi bírta rá, hogy ezt a nagy körutat meg-
tegye?

Hanakó szeme kigyulladt.

— Meg akarjuk mutatni Európának, hogy
mi is tudunk játszani. És megértettek bennünket.
Mindenütt nagy sikerünk volt, de legnagyobb
Olaszországban, Németországban meg Magyar-
országon. Az angolok, meg az amerikaiak nem
szeretik a komoly dolgokat. Mikor először játszo-
tuk Newyorkban a *Harakiri*-t, ahol egy öngyilkos-
sági jelenet is előfordul, rendőrök jöttek fel a
szinpadra, hogy megnézzék nem-e történt va-
lami baj.

A művész nő gunyosan mosolygott.

— Amerikának nem kell tragédia. Csak ko-
mikus dolgok. De azért mindenki megnézett min-
ket. Két hónapig játszottunk egyfolytában a *Met-
ropolitan Theater*-ben mindig telt ház volt. Alig
akartak elengedni.

— Hány éves a művész nő?

— Negyvenkettő — mondta Hanakó — szem-
rándítás nélkül. Husz éve működöm a szinpadon.
Most még két évig utazgatunk, addig tart a szer-
ződésünk — aztán visszamegyünk Tokióba.

— Láttá-e *Tajfant*? Ezt egy magyar író
írta és japániakról szól. Hü e az a kép amit
nyujt?

— Láttam Berlinben, a *Berliner Theater*-
ben — mondta Hanako. *Clewing* adta Tokera-
mot. A *clever imitation*... ügyes utánzás. Na-
gyon ügyes. De a *Madamme Butterfly* A pil-
langó kisasszony, szebb. Oh *Madamme Butterfly*
négyyszer néztem meg.

Az impresszárió odajött az asztalhoz és né-
hány szót szolt Hankónak. A kis japán nő felál-
lott és kezet nyujtott.

— Megbocsát, most le kell feküdni, ki kell
pihenem magamat, hogy estére friss legyek. *Mr.*
Schuller különben megharagszik. És Európában ő
parancsol nekünk.

Begombolta a bársonykabátot, felgyűrte a ko-
pott szörmegallért és sajtáságos ritmikus kis lép-
tekkkel eltávozott a kávéházból.

TANÜGY.

(-) Mesedélután a színházban. Sokaknak
emlékében él az Iskola Egyesület által az aradi
Nemzeti Színházban rendezett matiné, amely
alkalommal a színház zsufolásig tömve volt. Az
egyesület agilis elnöke Lócs Rézső városi ta-
nácsnok Záray Jenő titkárral azon buzgólkodik,
hogy a tanuló ifjak részére a színházban ügyes
összeállítású mesedélutánt rendezzen, amelyen
fel nőttek is részt vehetnek. E mesedélután e hó
11-én (szombaton) délután 4 órakor lesz. Az
elnökség kérésére Balassa Leó színművész, a
budapesti Vigaszínház tagja vállalta magára a
főszerepet. Balassa neve nagyon ismerős a gyer-
mekek előtt. Basa bácsi név alatt gyönyörű
meséket ír az ifjuság számára. A meséken ki-
vül Balassa Leó melodramát is fog előadni,
míg a hangversenyszámokat Szalay Aranka ta-
lentumos zongoratanárnő, valamint Gyurkovits
András aradi cigányprimás, bandájával fogja
ellátni, sőt a színház néhány tagja is szerepelni
fog. A mesedélutánt fél helyárok mellett ren-
dezik.

(-) Tanári áthelyezés. A közoktatásügyi
miniszter Telbisz György aradi állami főreális-
kolai r. tanárt a budapesti III. ker. állami gim-
náziumhoz helyezte át.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszáma:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— — —	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mel- lékállomás)	— — —	151
Kiadóhivatal és hirdetői osztály	— — —	151
Nyomda	— — —	151

Orvosi műtét égő tető alatt.

— A hivatás hősei. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 3.

E napokban temették el Nagykárolyban Aron Sándor dr. megyei főorvost, aki a tifusz-betegek gyógyítása közben kapta el a gyilkos kórt. Ez a derék orvos hivatásának esett áldozatául. A hivatás hősei között említhető fel az a londoni orvos is, aki ugyan nem esett áldozatul, de életének nyílt kockázatásával végzett operációt egyik betegén. Nem a gyilkos kór fenyegette ez esetben az orvos életét, hanem tüzveszedelem környékezte meg az operációt végző orvost.

Egy szegény napszámos asszonynak, négy gyermek édesanyjának — mint Londonból jelentik — az életét csupán életveszedelmes műtéttel lehetett megmenteni s mikor már narkotizálták a beteget, megkezdették a súlyos operációt, egy halálra rémült ápolónő robant a terembe.

— Tűz van! — kiáltással jelentette, hogy a sebészeti csarnok teteje kigyuladt. Már tényleg érezhető is volt a füst. Azonban az operateur-főorvos nem vesztette el a lélekjelenlétét, hanem lezáratta a terem ajtaját és higgadtan rendelkezett a további műtét felől, mert a legkisebb mulasztás halálát okozta volna a szegény asszonynak. A főorvos nemes példája és nyugalma magával ragadta a segédkező orvosokat és ápolónőket is. Bár fejük felett lángolt a tető, kívülről kétségbeesetten döngtek az ajtókat, befejezték a műtétet s a beteget gyorsan ekkor szállították el a veszedelmes helyről. Utoljára távoztak el az orvosok, de alig hagyták el a csarnokot, a terem teteje óriási robajjal beszakadt, ha még néhány perccel tovább húzódtott volna az operáció, mindnyájan ott pusztultak volna.

A főorvos, a hivatás nemes hőse, később így nyilatkozott:

— Tudtam, hogy veszedelemben vagyunk — felelte az orvos, de azt is tudtam, hogy az operációt minden megszakítás nélkül végre kell hajtanom, különben meghal az a szegény asszony, aki az életét rám bízta. Megvallom őszintén, hiszen csak ember vagyok, hogy egy percig, amikor hallottam a menyezetnek recsegését, elfogott az önfentartás ösztöne, de ez az érzés csak addig tartott, míg egy pillantást vettem környezetemre, amely rendületlen nyugalommal állott rendelkezésemre.

A hivatalos és kötelességteljesítés ezen nagy, nemes, megkapó példájával, mi magyarok is szolgálhatunk. A budapesti orvostanári karban is él a hivatásnak egy kiválóan tiszteltreméltó hőse, aki érdemes arra a magas polera, hogy az angol közvélemény által büszkén emlegetett orvoskartársra mellett emlegesék. Mintegy 12 évvel ezelőtt a budapesti üllői-úton, a szülészeti klinikán a londoni veszedelmes esethez hasonló tűz ütött ki. A ma is élő nőgyógyász, Tóth István egyetemi tanár, akkor mint Tauffer tanárnak első segédje, éppen súlyos operációt végzett egy szegény női betegen. A legkockázatosabb élet-halálveszedelmes műtétet, az úgynevezett „császármetszést“ végezte Tóth tanár, amely veszedelmessége mellett hosszan is eltart. Már égett a klinika, már a termet is körülesapkodták a lángok, úgy, hogy a tűzoltók a vizes-tömlőkkel bent toporogtak a sebészeti teremben is. Csupán arra törekedtek, hogy legalább addig oltalmazbassák meg ezt az egy termet a tüztől, ameddig Tóth tanár befejezi a műtétet, amelyet sem kérésre, sem a fenyegető vesze-

delemre nem volt hajlandó abba hagyni. A tűzoltóknak sikerült a fáradozásuk, de sikerült Tóth István műtete is a lángok és füstfelhők között.

Öngyilkos hitoktató.

— Szikszay Antal főbe lőtte magát. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad március 3.

Ma délelőtt féltizenkét órakor Steigerwald Alajos butorgyárosnak a lakásán bekopogtatott egy cselédleány, aki a gyáros két unokájának társaságában érkezett oda.

— Nagypapa — szólalt meg a három éves fiúcska, Szikszay Antalnak, a református egyház volt kántorának és hitoktatójának fiacskája — az apuka levelet küldött neked.

Steigerwald átvette a levelet és felbontotta. Szomorú üzenet volt az írásban. Szikszai azt adta tudtára apósának és anyósának, hogy mire a levelét megkapják, 5 már halott lesz, mert agyonlővi magát. A gondok és a küzdelem tönkretették idegeit — írta — és ezért megöli magát. Csak azt sajnálja, hogy ártatlan gyermekeit nem viheti magával édes anyjukhoz, a kihez most ő készül. Kéri, hogy ne boncolják fel és temessék elköltözött felesége mellé.

Az öngyilkosság.

A tragédiát bejelentő levél vétele után Steigerwald azonnal Sarlot Domokos főkapitányt kereste fel és kérte, hogy tegyen meg mindent az öngyilkosság meggátlására.

A főkapitány kiküldött két detektívet, akiknek azonban már teendőjük nem volt. Az élet-erős, külszínre egészséges, de beteg idegzetű hatalmas testű férfi a lakása belső szobájának tükör alatt álló pamlagján feküdt élettelenül. Mellette a hat lövetű Browning revolver, melyből egy golyó hiányzott. Szikszay háromnegyed tizenkettőkor jobb halántékon lőtte magát és néhány pernyi kislődés után meghalt, mint ezt a rendőrorvosi vizsgálat megállapította. Steigerwald a rendőrségtől szintén veje lakására ment, de már az ajtóban a detektívek azzal a lesújtó hírrel fogadták, hogy elvégeztetett.

Mindenütt részvétellel fogadták a megrendítő esemény hírére, mert az öngyilkos szimpatikus egyénisége folytán széles körökben volt jól ismert.

A végzetes tett okáról az elhunythoz közel állók sem tudnak egész határozott felvilágosítást adni.

E-ökésületek az öngyilkosságra.

Szikszay úgy látszik már régebben készült az öngyilkosságra, már környezete célzásait nem vette komolyan. Szikszay sűrűn járt Varga Lajos temetkezési vállalkozóhoz. Varga felesége mondja, hogy ő többször megdorgálta, mikor elkeseredésében az öngyilkosságot emlegette.

— A múlt szombaton — mondotta Varga Lajosné — nálunk volt vacsorán. Fehér keztyűben jött s mikor megkérdeztük, mi az oka ennek, valami párbajról beszélt, de olyan zavatosan, hogy ismerve az utóbbi időben elkeseredett hangulatát, amerikai párbajra gondoltunk. De később megtudtuk, hogy valami párbajnál segéd volt.

— Tegnap ismét nálunk volt vacsorán. Rendkívül jókedvűnek látszott, a kis hugommal együtt zongoráztak, énekeltek egészen tízenegy óráig. Nem vettem észre rajta semmi különösét. Említette ugyan az öngyilkosságot, de inkább kedélyesen, úgy, hogy ámbár megrottam érte, kijelentéseit nem vettem komolyan. Többször mondta az est folyamán, hogy hol-

nap lesz a nagy nap, holnap már mindent megtudunk. Sőt egyszer elővette rovolverét, a tükör elé állt, a fegyvert a halántékára illesztette és tréfásan magyarázta a hugomnak.

„Látja, az ember így szépen kikeresi a pontos helyet, azután egy durranás és vége mindennek.“

— Mondom, én nem vettem komolyan az egész dolgot, azt hittem, csak a hugomat akarja ijesztgetni. Pedig ha visszaemlékezem a viselkedésére, több jel azt mutatja, hogy már tegnap végleg elhatározta az öngyilkosságot. Vacsoránál nem evett a szokott étvágygyal és mindig egy saját szerzeményű nótát zongorázott és énekelte, amelynek az a szövege: „Ha meghalok nefelejcsét ültessetek siromra.“

A tragédia oka.

Cécsey Imre református lelkész, akihez ez ügyben kérdést intéztünk kijelentette, hogy az öngyilkosság okáról semmi bizonyosat nem tud. Igen lelkiismeretes, kötelességtudó ember volt, aki azonban nagyon el volt adósodva. Sokszor panaszkodott, hogy van hétézer forint adóssága, ami olyan terhes, hogy alig tud miatta élni. Az adósságok jóformán felemésztették a százötven korona fizetését, úgy hogy a mellékjövedelmekből tengette magát és családját. Nagyon terhes volt rá nézve az is, hogy elvált feleségének, aki Ujszentannán óvónő és gyermekének havonta negyven koronát kellett küldenie. Hogy az adóssága hogyan keletkezett, azt nem tudom. Ő azt mondta, hogy megboldogult második feleségének betegeskedése rendkívül sok pénzbe került, pedig az asszony ötezer koronára volt biztosítva, s a pénzt halála után fel is vette.

Az elhunyt egyik barátja így adta meg az öngyilkosság igazi okát:

— Nagyon el volt adósodva szegény és sehogyse tudott kijutni a hinárból. Utóbb már arra gondolt, hogy megnősül harmadszor is. Azt hajtogatta, hogy boldog ember volna, ha olyan feleséget kapna, aki tizennégy ezer korona adósságától megszabadítaná. Csakhogy ilyen asszony nem kínálkozott. Utóbb már apróhirdetésekkkel is próbálkozott. Hirdette, hogy egy özvegy ember két gyermekkel olyan feleséget keres, akinek legalább 14000 korona hozománya van, de a hirdetésnek se lett eredménye. Az adósságok pedig folyton nyomták s bekövetkezett a tragédia.

Amint már ilyenkor szokás, különféle verzió kering a városban arról, hogy miért vált meg az élettől Szikszay. Azt is emlegették, hogy a hitközség pénzbeszedője állítólag nem szolgáltatta be az inkasszált tagdíjakat és Szikszay — aki az inkasszánt ellenőrizte — azt hitte, hogy neki abból valami kellemetlensége lehet. A legilletékesebb helyen tudakozódtunk ez ügyben és kijelentették, hogy ez a kombináció teljesen alaptalan.

Azt is mondják egyesek, hogy Szikszay udvarolgatott Staudt Miklós, az Aradról eltűnt kenyérgyáros leányának, aki állítólag menyasszonya is volt. A kisasszony nemrég meghalt és ez Szikszayt annyira megzavarta, hogy öngyilkosságot követett el. Erre vonatkozólag Staudtné a következőket mondta nekünk:

— Szikszay régebben udvarolt a boldogult leányomnak, meg is kérte a kezét, de mi nem adtuk hozzá. Erre azután még a múlt év októberében elmaradt a házunkból és azóta nem is láttam.

Az első feleség.

A szerencsétlen Szikszay első felesége, aki most Ujszentannán óvónő, ezt mondta telefonon egyik munkatársunknak:

— Az utóbbi években már sejtettem, hogy

ez lesz a vége ennek a boldogtalan embernek. Hej, nem gondolta volna azt ő, se én nem hittem volna még nyolc évvel ezelőtt, amikor Hódmezővásárhelyről Aradra kerültünk, hogy ilyen szomorúan fogja befejezni az életét.

Nyolc évvel ezelőtt választották meg Szikszayt Aradon. Akkor Vásárhelyről, ahol a legnagyobb boldogságban éltünk, Aradra költöztünk. Ez a választás ásta meg a sírját a mi nyugodt életünknek. Szikszay, aki Vásárhelyen egyszerű polgári életet élt, Aradon könnyelmű emberek társaságába került. Egyre jobban belemerült a lump életbe, az asszonyok mosolya elszédítette és elhidegültünk egymástól. Szegény ember, szerette volna a nagy urat játszani, de nem volt hozzá elég pénze. Később nem tudtuk egymást megérteni és békességben elváltunk. (Akkor vette el Steigerwald Alajos leányát, aki tavaly halt meg.) Egyetlen gyermekünk nálam maradt. A törvényszék bizonyos összeget megállapított gyermektartás címén. Ezt eddig pontosan is kaptam, csak ebben a hónapban nem jött meg.

IRODALOM ES MUVÉSZET.

A színház műsora:

Szombat: A japán-társaság vendégjátéka. A) bérletszünet.

Vasárnap: Délután mérsékelt helyárrakkal: A testőr, vigjáték. Esti rendezes helyárrakkal: Gül-baba, operetta. A) berlet.

* **Japánok a színházban.** Hanako néni és kollégái mutatkoztak be ma este az aradi közönségnek. Rettenetes mézszárlások szomorú emléke marad a kitűnő eszázári művészek után. Az első darabban három gyilkosság és egy öngyilkosság, a másodikban egy gyilkosság történt, a rendőrség szemeláttára. Mint halljuk, a rendőrség nem akarván a kős japán nemzet boszuját provokálni, nem avatkozott bele a vérengzésbe. Más fontosabb dolog alig is történt ma este a színházban. A közönség a második darab vége előtt futva menekült, ne hogy esetleg áldozatul essék a vérengző japán dzsentiménnek. Hanakó néni az est folyamán kétszer halt meg, a többiek csak egyszer. Egyébként, mint halljuk, Hanakó néni és világjáró társai otthon a krizantemumos Japánban elsőrangú művészek, a darabok, melyekben játszottak, klasszikus remekművek, itt azonban a Goldstein Számi óta nem kacagtak tragédián annyit, mint ma este. A közönség a körülményekhez képest egészségesen távozott a színházból. Szombaton este újabb mézszárlásokat rendeznek Hanakó néniék. H. G.

* **A párisi színházi tüntetések.** Párisból jelentik: Tegnap este a Theatre Francaise előadása közben ismét nagy tüntetések voltak Bernstein „Après moi” című darabja miatt. A demonstrációk az előadás után az utcán folytatódtak és éjfélig tartottak. Este 10 óra felé több ezer ember nemzeti zászlókkal, tömött sorokban, fülsiketítő füttyülés és kiáltás közben a színház irodája elé vonult. Egy csapat lovasrendőr kivont karddal a tüntetőkre roantott, miáltal rettenetes tolongás és nagy zürzavar keletkezett, amelynek folyamán hét ember megsebesült. Sok embert letartóztattak.

* **Az aradi Filharmonia Egyesület** vasárnap tartja d. u. 5 órakor a Fehér Keresztben ezidei utolsó bérleti hangversenyét. A legérdekesebb számok egyike kétségkívül Bizet Gyermekjátékok című suiteje, melyről a napokban a brüsszeli kvartett tagjai is a legnagyobb elismeréssel szólottak, örülvén annak, hogy Aradon honfitársuk e szép alkotása előadásra kerül. Egyébként a többi számról is csak azt konstatálhatták, hogy velük bárki is meg lehet elégedve, mert Bloch Ünnepi nyitánya, Schumann C dur szimfóniája és Liszt Oepheus szimfóniai költeménye tényleg elsőrendű alkotások.

* **Vasárnapi előadások.** Vasárnap délután mérsékelt helyárrak mellett először kerül színre Molnár Ferenc ötletes, kedves darabja „A testőr”. — Este a legnagyobb sikerű operettek egyike, a Gül-Baba van műsoron. Mujkó eigányt ezuttal először játsza Heltai Jenő, a színház jeles komikusa.

* **Harminc év határán.** A Kőlcsey-egyesület hétfői felolvasásának némi ünnepi színezete lesz, mert egyuttal *harmincadik közgyűlése* az 1881-ben megalakult egyesületnek. Ennek a harminc évnek a határán, midőn a Kőlcsey-egyesület életében új korszakot jelentő Közművelődési Ház alapját ássák, érdeklődésre tarthat számot Varjassy Árpád elnök beszédje ennek a harminc évnek a hatásairól a következő évtizekre. A felolvasó est középpontja *Bálint Imre* fővárosi író, a Kereskedelmi Múzeum igazgatója lesz, aki feleségével együtt hétfőn délben érkezik Aradra. *Bosznia és Hercegovináról* szóló előadásához a képeket Rozsnyay József dr. fogja vetíteni. Hogy az érdekes előadáson a színházbamenők is nyugodtan résztvehessenek, *hétfőn kivételosen felülkor kezdődik a Kőlcsey-egyesület felolvasása.*

* **Károly Klára fellépése.** Érdeklődéssel tekint a közönség Károly Klára első színpadi szereplése elé. A kisasszony a jövő hét keddjén lép fel a *Kis cukros* című pompás vigjátékban, amelynek címszerepét játsza. Károly Klára már szombaton résztvesz a színpadi próbákon.

* **Az Uránia újdonságai.** Kolosszális sikerrel mutatta be az *Uránia* színház páratlan látványosságokban gazdag műsorát. A társadalom minden osztálya szinte tüntető melegséggel érdeklődik az *Uránia* fenomenális műsorai iránt, melynek bravuros képei közül csak néhányat ragadunk ki és adjuk rövid ismertetését. Norvégia jéghegyekkel borított tengerén áll meg a hajónk és a természet leghűvösebb esodájában az éjszakát bevilágító éjfél nap vakító színpompájában gyönyörködünk. A legmegkapóbb látvány, amit a természet produkálhatott. Nincs az a leírás, mely megközelítő képét tudná adni ennek a víziószerű esodának. Pathé tökéletes gépei tudták csak így megörökíteni ezt a mesés látványt. Pathé *zsrnája*, melynek legutolsó számát mutatja be az *Uránia*, hozza az utolsó párisi női divat esodaszép újdonságait. Látjuk az angol királyi párt a parlament megnyitására felvonulni ragyogó diszkisréttel. Elvonul előttünk a legutolsó spanyol vasuti katasztrófa, mely harminc emberéletet követelt, a newyerseyi dinamitrobbanás, mely rémes pusztítást vitt véghez a dokkokban. Szóval alig van nevezetesebb esemény, melyet ne hozna a zsrnálnál. Fejedelmi látvány az *Uránia* új műsora szinte gyönyörűségére mindenkinek. Az *Uránia* új nagy látványosságáról *A züllés utjáról* holnap bővebb ismertetést közlünk. A szenzációs darabot hétfőn mutatja be az *Uránia.* 175

* **A hercegisasszony.** A jövő hét szenzációja egy premiér lesz. Lehár Ferenc nagyszerű operáját. A *hercegisasszonyt* mutatja be a szintársulat, amely ambícióval készül a gyönyörű muzsikájú Lehár-darabra.

* **Kozákok gyakorlata** címen elsőrangú látványosságot mutat be az Apolló-színház. Az orosz hadseregről eddig csak azt tudtuk, hogy képzetlen s megbizhatatlan. Talán nekünk magyaraknak kétszeres okunk volt erre az antipátiára a negyvennyolcas háborús idők óta s bizony nem is kellett olyan sok sovinizmus ahhoz, hogy a japánoknak az oroszok feletti győzelmén örvendjünk. Bár tagadhatatlan, hogy az orosz kozákok felette állottak mindig a hadseregük többi fegyvernemének. S csak most győződhetünk meg igazán arról, hogy milyen bravuros testi ügyességet sajátítanak el az orosz kozákok a hadseregben. Eredeti fölvételek nyomán végignézhetjük az Apollóban egy kozák ezrednek érdekesítő gyakorlatait. Elvezet végignézni, amint a kozákok lóháton ügetnek a meredek hegyoldalán s szinte vakmerőséggel páros az a merész gyakorlat, amelyet a dzsidákkal zsinálnak. A kép nemcsak a katonai körökben számíthat érdeklődésre, hanem a polgárember is sok ismeretet szerezhetnek abból. Az Apolló-színház műsorának többi képei is eseményszámba mennek. 177

TÖRVÉNYKEZÉS.

Az asszony becsülete.

— Meggyilkolt rágalmozó. —

Távirati tudósítás.

Arad. március 3.

A temesvári királyi ítélőtábla ma délelőtt egy érdekes ügyben megsemmisítette az első bíróság ítéletét s a vádlott büntetését felemelte.

Boros hangulatban mulatott egy pár ember Lampl István bakovári koresmáros tekepályáján. A tekézők között ott volt Birling János és apósa, Kühn Sebestyén. Játék közben új vendég érkezett, Ulesák József, aki alaposan be volt csipve. Amikor a pályára lépett épen az öreg Kühn akarta a golyót kidobni. Ulesák szó nélkül félrelökte s helyette maga akart dobni. Ezt látta a bántalmazott Kühn veje, Birling János, aki segítségre jött az öregnek. Ulesák erre lecsendesedett s békepozarat üritett Birlinggel. Később a nagy ivóban megismétlődött az öreg Kühn esete. Ulesák megint neki támadt, amire Birling most már erélyesebben védte apósát.

Szóváltás keletkezett s ekkor Birlingnek hallania kellett, hogy Ulesáknak már előbb volt viszonya Birling feleségével, semhogy ő a nőt ismerte s most is, — kiáltotta Ulesák Birlingnek, — ha akarom, még most is az enyém a feleséged! Hát nem lesz a tied soha, — ordított fel a mélyen megbántott Birling János s ekkor már a pofonok özöne zudult Ulesákra. Birling rárontott ellenfelére, aki becsmérelte feleségét, megrontotta családi békéjét. Vad haragjában egy karót kapott fel s úgy vágta azzal fejbe Ulesák Józsefet, hogy másnapra meghalt.

A temesvári királyi törvényszék november hetedikén foglalkozott ezzel az ügygel s a vádlottat hat havi fogházra ítélte. Az ítélet ellen az ügyész felebbezett s így került ez az ügy a tábla elé, amely ma délelőtt Gidró László kuriai bíró elnöklése alatt tartott tárgyaláson az elsőbíróság ítéletét megsemmisítette s a vádlott büntetését egy évi börtönre felemelte.

§ **Mosdóvizzel öntötte le a katonákat.** Kellemtelen kalandja volt a múlt évben a Temesvárott állomásozó huszonkilencedik gyalogezred ötödik századának. *Prohászka* Lipót hadnagy vezénylete alatt ment ez a többnyire póttartalékosokból álló csapat a katonai lövölde felé. A harmadik számú városi vámház előtt az ut sáros volt, ezért a hadnagy és néhány altiszt a vöröstéglás járdán ment át. A járda sáros lett. A vámházról kisietett ekkor *Bábli* Jánosné, a vámos felesége és szidalmazni kezdte a katonákat s az egyik altisztnek oda kiáltotta:

— Magának nincs egy csepp műveltsége!

A katonák tovább mentek s délelőtt tizenegy órakor érkeztek vissza. Ekkor ismét a vámház előtti járdán mentek át, mire *Bábli* Jánosné egy *lavor* vizet öntött a katonák nyakába. Varga László szakaszvezetőt és két társát találta a mosdóvizet s erre a hadnagy odament az asszonyhoz és felalósságra vont.

— Ha még egyszer erre jönnek, *maróluggal* öntöm le őket, — felelte az asszony.

Katonáék az esetről jelentést tettek a hadügyminisztériumnak, amely leiratot intézett a temesvári királyi ügyészséghez és arra kérte, hogy az asszony ellen a közös hadsereg egy szakaszának megsértése miatt az eljárást megindítsa. A törvényszék büntető tanácsa ma délelőtt tartott ülésén *Bábli* Jánosné *hivatalból üldözendő becsületsértés miatt két napi fogházra átváltoztatható negyven korona pénz-büntetésre ítélte.*

§ Anarchistahang egy aradi népgyűlésen. Két évvel ezelőtt, amikor a koalíciós kormány egyre-másra oszlatta fel a munkás szakszervezeteket, a szociáldemokrata párt Budapesten és a vidék nagyobb városaiban népgyűléseket rendezett, hogy tiltakozzék az egyesülési szabadság megsemmisítése ellen. Aradon 1909. január 17-én a *Thököly*-téren tartottak a munkások látogatott gyűlést és ezen a gyűlésen a központ kiküldötte Horváth Kálmán szónokolt. Szónoklás közben heve elragadta és ilyen kijelentéseket kockáztatott meg:

— ... Ha fel is oszlatták a szakszervezeteket, a munkásoknak van mivel kivívni az egyesülési és gyülekezési szabadságot. Ha más-kép nem megy *ki kell gyilkolni, ki kell bombázn*. Ha a kormány nem enged jelenlegi álláspontjából majd anarkisták leszünk és bombával fogjuk kényszeríteni jogaink tisztelben tartására!.....

A rendőrhatalóság jelenvolt képviselője Mikes Gábor dr. ekkor megvonta Horváth-tól a szót és a népgyűlés után feljelentést tett ellene az ügyészségnél, amely izgatás vétsége miatt emelt vádat a szocialista vezér ellen azért, mert a fenti kitételekkel lázadásra, magánosok elleni erőszak és gyilkosság büntetésének elkövetésére egyenesen felhívott s a felhívás eredménytelen maradt. A főtárgyaláson a vádlott azzal védekezett, hogy nem volt szándékában az izgatás, csupán kemény kritikát óhajtott gyakorolni a koalíciós kormány munkásüldöző eljárása felett. A bíróság ezt a védekezést nem fogadta el és Horváthot egy hónapi államfogházra és száz korona pénzbüntetésre ítélte. A tábla ezt az ítéletet helybenhagyta, a kuria pedig ma leérkezett ítéletével a semmisségi panaszt elutasította.

A meggyilkolt palotahölgy.

— Ujabb részletek a római szerelmi drámáról. —

Távirati tudósítás.

Róma, március 3.

Mai lapunkban röviden megírtuk, hogy Róma egyik másodrangu szállodájának első emeleti szobájában tegnap este holtan találták egy előkelő római patriciusnak, *Trigona* grófnak feleségét és mellette eszméletlenül feküdt egy fiatal lovashadnagy, báró *Paterno*. A grófné nyakán hatalmas törsturás, a báró füle mögött egy nagy lött seb. Mikor a bárót élesztetni kezdték, kitűnt, hogy még két lött seb van a fején. Mindegyik életveszélyes és a báró mind-egyik nem is nyerte vissza eszméletét.

Az olasz fővárosban villámgyorsan terjedt el a dráma híre. Az előkelő körökben mindenütt ismerték *Trigona* grófnét és a fiatal bárót. Tudtak szerelmükről és a rendőrség még meg sem kezdte a vizsgálatot, a római szalónokban már beszéltek a dráma részleteit és előzményeit. A báró megölte a grófnét és azután öngyilkos akart lenni, — ez volt a nagyközönség véleménye. Ezt hitte eleinte a rendőrség is és csak a nyomozás adatai mutatták meg, hogy a szállodai dráma nem ilyen egyszerű:

Ma a következő részleteket jelentik *Rómából*.

A szerelmi dráma hősei.

A múlt év tavaszán egy római lóversenyen ismerkedett meg *Trigona* grófné báró *Paterno*-val. Az asszony huszonnyolc éves volt akkor, a férfi huszonhárom. A báró a 11. lovasezredben szolgált és a versenyen lovagolt is. A verseny után egy közös ismerősük bemutatta a grófnénak. Csodaszép, elbájoló asszony volt a grófné. Családja egész Olaszországban ismert, előkelő család, testvére Sutor herceg szociáldemokrata olasz képviselő. Tizenegy évvel ezelőtt ment férjhez és két gyermeke van, egy tíz éves és egy hét éves. Néhány évvel ezelőtt nevezték ki *Heléna* királyné palotahölgyének. A királyné nagyon megszerette és habár állandóan nem a *Quirinálban* lakott, hanem egy szicíliai kastélyban, gyakran hete-

ken át a királyné mellett tartózkodott. Szerette gyermekeit és amennyire lehetett, nagyon visszavonultan élt. A nagy ünnepeken sohasem vett részt és ha valamely nagy jótékony ünnepélyen mégis megjelent, azt csak a királyné kifejezett kívánságára tette. Férjével sohasem volt semmiféle összetűzése és bár házasságuk nem volt szerelmi házasság, a pletyka nem fért hozzá az előkelő asszonyhoz. A hadnagy, akinek előzőleg *Flórenben* volt egy kínos feltűnést keltő szerelmi kalandja, most, ugylát-szik, komoly szerelemre gyulladt.

Az áruló uzorás.

A bárónak már akkor rosszul állottak anyagi viszonyai, mikor a grófnéval megismerkedett.

Az utóbbi hónapokban az anyagi bajok már-már lehetetlenné tették a hadseregben való megmaradást. Elmondta bajait az asszonynak, aki segíteni akart szerelmesén. Egy magas összegű váltót állított ki neki. Ez a váltó egy uzorás kezébe került, aki nem elégedett meg a kapott pénzzel. Bemutatta azt a férjnek, aki így megtudta, hogy csakugyan való a pletyka, mely a római szalónokban már ismertté tette a grófné szerelmi viszonyát.

Trigona gróf felelősségre vonta az asszonyt. A grófné beismerte viszonyát, de kijelentette, hogy szakítani akar a hadnaggyal. Szereti ugyan, de nem akarja többé ismerni. Visszavonul szicíliai kastélyába és ott csak gyermekeinek fog élni. A gróf beírta felesége ígéretével és várta a történendőket.

Beavatkozott a királynő is.

A már-már botrányossá váló szerelmi regényről tudomást szerzett *Heléna* királyné is. Nem mint királyné, hanem mint barátné fordult palotahölgyéhez. Kérte őt, hogy hagyja el a bárót és térjen vissza családjához. A grófné többször meg is ígérte neki, de sokáig nem volt ereje ígéretének beváltásához. Mikor azután a férje is megtudta a dolgot, elhatározta, hogy szakít a báróval. Ebben a szándékában megerősítette az a levél is, a melyet csak a napokban kapott a királyné főudvarmesternőjétől.

Ebben a levélben a főudvarmesternő a királynénak azt a határozott kívánságát tolmácsolta, hogy a grófné vessen véget a báróval való viszonyának, mert különben a királyné kénytelen lesz felszólítani arra, hogy mondjon le palotahölgyi állásáról...

A válópör.

Trigona gróf már benyújtotta a válókeresetet felesége ellen. Tegnap nyújtották át a keresetet a grófnénak, a házaspár barátai azonban közbevetették magukat és azt tanácsolták neki, hogy miután a válópör kényes természetű dolgokat hozhatna napvilágra, álljon el a törvényes válástól, hagyja gyermekét a feleségénél és éljenek külön. A grófné ebbe beleegyezett és megígérte, hogy még aznap szakít a báróval.

Hogy történt a gyilkosság?

A grófné tudomására adta szándékát *Paterno*nak. A hadnagy tudni sem akart a válásról. Viharos jelenetek játszódhattak le, mert a grófné az utóbbi napokban többször tett olyan kijelentéseket, amelyek a legrosszabbra engedtek következtetni. Tele volt halálsejtellemmel és barátnői előtt említette, hogy rövid idő múlva véget érnek szenvedései. Tegnap korán délután távozott lakásából. A szobaleányának ezeket mondta:

— Kérje meg fivéremet, hogy maradjon egész nap atyám mellett és egy percig se hagyja el, mert lehet, hogy szükség lesz rá.

Egy kis szállodában találkozott *Paterno* báróval. A hadnagy hallani sem akart a vá-

lásról. Hogy mi történt a szobában, arra csak következtetni lehet. A grófné ügyvédje határozottan állítja, hogy a báró előre megfontolt szándékkal ölte meg az asszonyt. Az ügyvéd tudta, hogy a báró már napok óta revolverrel jár a zsebében és állítólag már többször is mondta az asszonynak, hogy megöli, ha elhagyja. Az ügyvéd úgy tudja, hogy a grófné azzal az elhatározással ment az utolsó találkozásra, hogy végleg szakít szerelmesével.

Több mint valószínű, hogy ez volt a gyilkosság oka. A szálloda személyzete semmiféle segélykiáltást nem hallott, csak három revolverlövést. Betörte a szoba ajtaját. A grófné ekkor már halott volt, nyakából patakzott a vér. A báró fején három löttsebb, mind a három életveszélyes. Orvosai reménytelennek mondják az állapotát. A grófné ügyvédje, *Serao* kizártnak tartja, hogy közös elhatározással akartak volna megválni az élettől. Szerinte az asszony nagynehezen bár, de végül kiszabadította magát a hadnagynak szinte hipnotikus befolyása alól és csak a szakításra akarta rábírní szerelmesét.

A gyilkosság hírére még tegnap este megvitték *Heléna* királynénak. Mikor a királyné meghallotta, ájultan rogyott össze.

Részletek a vérontásról.

Rómából jelentik: A pincérek, akik a szerelmes pár szobája előtt takarítottak, fél hat óra tájban lövést hallottak. Eleinte nem törődtek vele és csak mikor a szálló tulajdonosa is figyelmessé tette őket, mentek a 8-as számú szoba ajtajához, amelyen át halk nyögés hallatszott ki. Betörték az ajtót.

Trigona grófnő alsó szoknyában feküdt az ágyban, a nyakán egy nagy mély törsturás okozta seb tángott. A vér átáztatta az ágyneműt is. *Paterno* báró a földön feküdt. Még élt és kísérletet tett, hogy balkezével elállítsa a jobb halántékából kiszivárgó vért. Kórházba vitték és *Egidi* dr. megvizsgálta. Az orvos kijelentése szerint életben fog maradni.

A képviselőházban mély hatást keltett a dráma, mert mindkét szereplőnek a képviselők közt sok ismerőse és rokona van.

Paterno báró négy nap óta volt *Rómában* és a *Lago Maggiore*-szállóban lakott *Vitalis* Hugó néven. Azt mondotta ismerőseinek, hogy a grófnő hívására jött *Rómába*, mert ez bucsut akart tőle venni.

Rómából jelentik: A lapok azt írják, hogy *Paterno* báró tegnap délelőtt szállott meg a *Rebecchino*-szállóban és egy fél óra múlva jelent meg a rendkívül elegánsan öltözött grófnő. Igen nyugodtának látszottak és bezárkóztak szobájukba. Néhány óráig beszélgettek, majd pedig megtörtént a véres dráma.

Halálos fenyegetések.

Rómából jelentik: *Trigona* gróf ügyvédje kijelentette a római rendőrfőnök előtt, hogy a báró valóságosan hipnotikus hatalmában tartotta áldozatát és többször fenyegette őt megöléssel. Valahányszor szakítani akart a hadnagy, egy revolvert adott a grófnőnek kezébe és így szólt:

— Lőjjen agyon engem a grófnő, mert ha elhagy, akkor én lővöm agyon.

Rómából jelentik: *Paterno* báróról az olasz lapok azt írják, hogy rendkívül sok váltóadás-sága volt és állandóan pénzkövetelésekkel zaklatta a grófnőt. Néhány nap előtt behatolt a grófnő *Quirinálban* levő lakásába és heves jeleneteket rögtönzött. Olyan nagy lármát csapott, hogy az udvari szolgák összefutottak és erőszakkal tuszkolták ki a bárót. A grófnő akkor kétségbeesésében *kloroformot* vett be, de sikerült őt megmenteni az életnek.

HIREK.

Estély a miniszterelnöknél.**— Khun-Héderváry gróf vendégei. —**

Távirati tudósítás.

Budapest, március 3.

Rövid idő alatt másodszor látta vendégül ma este Khun-Héderváry Károly gróf miniszterelnök és neje a politikai és társadalmi élet kiválóságait. Ez alkalommal a magyar főrendiház, képviselőház, a magyar és osztrák delegáció, a közös külügyminisztérium, hadügyminisztérium, pénzügyminisztérium, tengerészeti parancsnokság és a tábornoiki kar Budapesten időző tagjai, továbbá a fővárosi napilapok szerkesztői voltak hivatalosak.

A palota bejárata gyönyörűen fel volt díszítve, valamint a lépcsőház is, ahol diszruhás hajduk állottak őrt. A délszaki növényekkel ékesített folyosók, az egymásba nyíló termek esillogó pompája gyönyörű látványt nyújtott.

Kilenc óra után kezdtek gyülekezni a vendégek. Az előteremben Bárczy István dr. a miniszterelnök titkára fogadta az érkezőket, az első teremben a miniszterelnök, a második terem ajtóban pedig a miniszterelnök felesége üdvözölte őket. Khun grófnak titkára mutatta be azokat a meghívottakat, akiket nem ismert.

A miniszterelnök, felesége és fia ifj. Khun Héderváry Károly gróf rendkívüli szeretetreméltósággal foglalkoztak vendégükkel. A társaság egy ideig a fogadó termekben beszélgetett, majd tíz óra után a három büffeterembe vonultak és ott kedélyes társalgás közben közel egy órát töltöttek. Majd ismét visszamentek a fogadótermekben, ahol kitűnő hangulat uralkodott. A miniszter szíves előzékenységgel mindenkit lebilincsel. Odament minden csoporthoz és mindenki számára volt néhány kedves szava.

A társaság csak éjfél után oszlott szét a palotából.

— **Időjárás.** E hó 4-én az időjárás: változékony, szeles, sok helyütt csapadék, enyhe.

— **A királynál.** *Budapestről* jelentik: Öfelsége ma délelőtt 10 órakor a budai várpalotában magánkihallgatáson fogadta *Khun-Héderváry Károly gróf miniszterelnököt*. A miniszterelnök, aki a király jelenlegi budapesti tartózkodásának idején ez alkalommal utoljára jelent meg kihallgatáson, körülbelül egy óra hosszat időzött a király szobájában. — *Tomasics Miklós dr.* horvát bán ma délelőtt 11 órakor magánkihallgatáson jelent meg öfelségénél és jelentést tett a horvátországi politikai helyzetről. — *Wickenburg gróf osztrák belügyminiszter* délután 1 órakor kihallgatáson volt öfelségénél.

— **Hohenberg Zsófia főhercegnő.** *Londonból* jelentik: A *Daily Telegraph* közli a következő hírt: Párisi tudósítónk azt jelenti nekünk, hogy előkelő helyről szerzett értesülése szerint Hohenberg Zsófia hercegnőt, Ferenc Ferdinánd trónörökös nejét a király főhercegnői rangra fogja emelni.

— **A hadügyi költségvetés.** *Budapestről* jelentik: A magyar delegáció mai plenáris ülésén elsőnek *Holló Lajos* szólalt fel. Foglalkozott *Tisza* tegnapi beszédével és kijelentette, hogy az ellenzék a választójogot nem használja agitációs eszköznek, azt a kormány megígérte és az ellenzék azon lesz, hogy meg is valósuljon. Követeli a titkosságot is, mert csak így lehet a visszaéléseket megakadályozni. A katonai kérdések tekintetében kijelenti, hogy nézete szerint a tisztképzést magasabb nivóra kell emelni és segíteni kell a tisztek anyagi helyzetén. *Hoffmann altábornagy* felvilágosításai után a költségvetést általánosságban és részleteiben elfogadták.

— **Apponyi Amerikában.** *Newyorkból* jelentik: Tegnap *Apponyi gróf* tiszteletére bucsubanket volt, melyen több kiváló személyiség között *Hengelmüller báró osztrák-magyar nagykövet* is megjelent. A döntőbírók és a békeszme előmozdítása érdekében működő egyesület *Apponyi Albert grófnak* ezüst serleget adományozott.

— **A főváros Blaha Lujzának.** *Budapestről* jelentik: A főváros pénzügyi bizottsága a nemzet legnagyobb élő művésznőjének, *Blaha Lujzának harmincezer korona segélyt szavazott meg*, a nemzeti színháznál huzott örökös tagsági fizetésének kiegészítéseképpen. A művésznő tudvalevőleg szűkös anyagi viszonyok között él, nagy adósságok nyomják, s hogy ezektől megszabaduljon, határozták el a segélyezést.

— **Ujságírók delegációs ebédeje.** *Budapestről* jelentik: A Külföldi Lapok Magyarországi Tudósítóinak Szindikátusa lakomán látta vendégül tegnap a Hungária-szálló külön termében azokat az osztrák ujságírókat, akik a delegáció alkalmából most Budapesten időznek. A vendégek sorában volt *Kánya Kálmán udvari tanácsos*, a külügyi sajtóosztály főnöke, *Fleischer József kormánytanácsos*, a Reichsraths-Korrespondenz szerkesztője, *Pick Ernő császári tanácsos*, a cs. kir. Korrespondenz-Bureau szerkesztője, *Penizek József császári tanácsos*, a prágai *Narodni Listy* szerkesztője, *Schreier Miksa*, az *Österreichische Volkszeitung, Deutsch Pál*, a *Neue Freie Presse* és *Schön Ferenc*, a *Zeit* szerkesztője is. A vendégeket *Schiller Henrik dr.* magyaros szíveslátással köszöntötte, amire *Deutsch Pál*, a *Neue Freie Presse* szerkesztője mondott igen szellemes áldomást, amelyben a baráti érzelmek tekintetében ötven százalékos részesedést ajánlott fel szeretettel a vendéglátóknak. Most *Radó Sámuel dr.* udvari tanácsos köszöntötte *Kánya Kálmánt*, aki viszont az ujságírókra ültette poharát. *Penizek József* a cseh kartársak meleg érzelmeit tolmácsolta, amire *Pick Ernő*, *Blumenkranz Herman*, *Fuchs Bernát dr.*, *Seress Gyula*, *Mandovszki Richárd*, *Rudas Izsó* nyilatkoztak. A lakoma a késő éjszakai órákban ért véget.

— **A romániai választások.** *Bukarestből* jelentik: A második kuriában ma voltak a képviselőválasztások. A kuria hetven kerületéből eddig tizenkilenc választás eredménye ismeretes. Mindegyikben a kormánypárti jelölt győzött. A választások nagy része az éjszakába is belenyulik. Rendzavarás seholse történt. Valószínű, hogy valamenyi kerületben a kormánypárt fog győzni.

— **Meghívás.** Kérjük a református presbitérium tagjait, hogy e hó 4-én szombaton d. e. 11 órakor külön meghívás nélkül szíveskedjenek tanácskozássra a ref. lelkészlakban megjelenni. *Csécsey Imre ref. lelkész Szilágyi György* gondnok.

— **Millió adomány tudományos célokra.** *Kecskemétről* jelentik: Ma elhunyt *Kecskeméten Pátkay Lajos* fiatal földbirtokos. Hátrahagyott végrendeletében mintegy fél milliót kitevő vagyonát a helybeli ref. főgimnázium, a helybeli jogakadémia, a budapesti természettudományi társaság között egyenlő részben osztotta meg. *Pátkay* rendkívül szerény életmódot élt és majdnem a fukarságig takarékos volt.

— **Kiutasítás Berlinből.** *Berlinből* jelentik: Azok között, akiket az utóbbi napokban *Berlinből* kiutasítottak, van Magyarország egyik legnagyobb ipari vállalata vezérigazgatójának a fia is. A kiutasítást diplomáciai intervenció folytán egy évre felfüggesztették.

— **Népszámlálás.** *Alsókubinból* jelentik: Árva megye lakosságának száma a népszámlálás szerint 73.532; Amerikába kivándorolt 14.813.

— **A Weitzer-alap jövedelmeinek felhasználása** ugyan a nagy emberbarát végrendeletében meg van szabva, de a város éppen az ő nemes intencióit akarja szolgáltni azzal, hogy az alap megszaporodott jövedelmeit az időközben felmerült iparpártolási feladatokra is hasznosítani óhajtja. Az aradi kamara ki is dolgozott erre vonatkozólag egy tervezetet, mely egy újabb alapító levél bázisául szolgált. A jogügyi bizottság ma tartott ülésén egy albizottságot küldött ki az új alapító levél felülbíráására és a kamara javaslatának megfelelő összeegyeztetésére. *Jegessy Károly dr.* ügyész, *Steinhardt Mór dr.*, *Rozenberg Miksa dr.*, *Nesnera Aladár* és *Varjassy Lajos dr.* törvényhatósági bizottsági tagokra bízta ezt a feladatot.

— **Tivornyak egy templomban.** *Szentpétervárról* jelentik: A szentpétervári lovaskaszárnya kápolnájába több katona nővel együtt bezárkózott és ott valóságos orgiát csaptak. Az őrjárat a templomban levő világosságról azt hitte, hogy betörők járnak ott, behatelt a kápolnába, ahol a legocsmányabb jelenetnek voltak tanúi. Egy katona, mikor az őrjárat megjelent, az oltárhoz futott és ott agyonlőtte magát, míg a többieket letartóztatták. A templomot rögtön bezárták és újra be fogják szentelni.

— **Apagyilkosság.** *Nagyváradról* jelentik: Rémes gyilkosság történt ma reggel a Bihar-megyei Esztár községben. Egy huszonnyolc éves, családos ember lelőtte apját, az esztári körjegyzőt azért, mert az nem akart pénzt adni könnyelmű fiának. *Fülöp Istvánnak* hívják a gyilkos fiút. Gazdasági iskolát végzett, néhány évvel ezelőtt feleségül vette *Buday Géza* álmosdi jegyző leányát, a kitől három gyermeke született. Apjától is sok pénzt kapott, a leány is szép hozományt vitt a házhoz, de a könnyelmű ember hamarosan elmulatta, elkártyázta a pénzt és hónapok óta egész családjával apja nyakán él. Az öreg jegyző már megsokalta fia semmittevését és nem adott neki több pénzt. Ma reggel a fiú vadászfegyverével a vállán beállított a jegyzői irodába. Apja, *Fülöp András*, a községi biróval beszélgetett, mikor elébe állott fia és hetykén megkérdezte:

— Adsz pénzt, vagy nem adsz?

— Hagy békén! — felelte az apa. — Meguntam már a sok zaklatást!

Alighogy ezt kimondta, a fiú lekapta válláról vadászfegyverét és közvetlen közelből lelőtte apját. A gyilkos fiú eldobta fegyverét és futva menekült. A biró telefonált a pocsaji csendőrségnek. A csendőrök az országuton találkoztak a gyilkossal. Azt mondotta, hogy éppen jelentkezni akart a csendőrségen. — Letartóztatták és a nagyváradai ügyészségre szállították.

— **Halál a tengeren.** *Abbáziából* jelentik: Az itteni parton két férfi, egy feltűnően szép magas hölgygel bárkába ültek, s kiveztek a nyílt tengerre. Ott a bárka ismeretlen okból felborult, s mind a hárman beleestek a vízbe. A két férfit kimentették, a nő eltűnt a habokban.

— **Automobil szerencsétlenség.** *Berlinből* jelentik: Amikor tegnap este az *Erzsébet-gárda* ezred nyolcadik százada a *spandau* gyakorlótérrel visszatért charlottenburgi kaszárnyájába, utközben nagy szerencsétlenség történt. A század után közvetlenül egy nagy teherautomobil haladt, amely az utca jobboldalán a katonák elé akart vágni. Fele uton a kormányzókészülék felmondotta a szolgálatot, az automobil beleszórt a katonák közé, s csak az utca tulsó oldalán tudták megállítani. Az automobil több katonát elgázolt, akik közül egy tiszt, két altiszt és három katona súlyosan, nyolcan pedig könnyebben megsebesültek.

— Rablógyilkosság a hajón. Dünkirchenből jelentik: A Cordoba nevű német személyszállító hajón, mely most érkezett Argentínából, borzalmas rablógyilkosság történt tegnap. Schultz Vilmos fiatal mechanikust, aki kemény munka árán szerzett vagyonkájával hazafelé tartott Amerikából, meggyilkolta és kirabolta a kabintársa. A Cordoba Hamburg felé való útjában kikötött a dünkireni kikötőben s ott töltötte az éjszakát is. Tegnap reggel a hajópincér benyitott Schultzék fülkéjébe s csodálkozva látta, hogy az üres. Amint jobban körülnézett, észrevette, hogy az alsó ágy tele van vérrrel. A padlón is vérvonások voltak, melyek egész a félreeső helyig vezettek. Ott aztán rémes látvány fogadta. Egy lepedőbe burkolva a szűk fülkébe begyömöszölve találta Schultz Vilmos holttestét. A pincér nyomban föllármázta a személyzetet s a kapitányt, aki mindenekelőtt az áldozat kabintársát, Inetz Reinhardot kerestette, mert evidens volt, hogy ő követte el a bűntettet. Csakhogy a gyilkos már nem volt a hajón. Az éjjeli őr jelentése szerint már hajnali négy órakor partra szállott, azt adván okul, hogy a kora reggeli vonattal el kell utaznia Dünkirchenből. A gyilkos újságírónak mondta volt magát. Áldozatával nagyon jó barátságba keveredett a hosszú uton s így tudta meg, hogy megtakarított pénze van. Tegnapelőtt este együtt künn jártak a városban, boroztak, mulattak s úgy 10 óra tájban tértek vissza a hajóra. Az ital hamar elnyomta a szerencsétlen Schultzot s csakhamar elaludt. Ekkor a gyilkos borotvával elvágta a nyakát, kirabolta a holttestet a kofájába vetette. A megszökött gyilkos után a dünkireni rendőrség is megindította már a hajszát. Annyit már kiderítettek, hogy Dünkirchenben nem szállt vonatra. Valószínű, hogy még mindig a város környékén rejtőzködik.

— A rikord tolvaj. Temesvárról jelentik: Hárem nap előtt történt, hogy egy ismeretlen férfi megjelent Vadászerdőn és felfogadott harmine napszámot. A munkásoknak az volt a feladatuk, hogy a gyárvárosi Brück-féle szeszgyár mellett levő üres istállóhelyiséget bontsák le. Az istálló a Magyar-utcától a Nap-utcaig húzódik és ez idő szerint nem volt használatban. A napszámok neki állottak a lebontásnak és két napon át szorgalmasan dolgoztak. Az istálló falainak nagy részét már lebontották a napszámok, amikor a munkát észrevette Recht Manó, a szeszgyár vezetője. Melepetve kérdezte, hogy mi folyik ott és azt a választ kapta, hogy egy vállalkozó bontatta le az istállót. Két nap alatt elvittek közel 53.500 téglát husz kocsin; ezeket a szélhámos eladta. A nagystilű tolvaj, úgy látszik, megneszelte a bajt, mert többé nem jött vissza és a félig lebontott istálló kopár falai hirdetik a vakmerő gonosztevő ravasz zsenialitását. A szeszgyár megtette a flejelentést az ismeretlen tolvaj ellen, a kit a rendőrség most erélyesen nyomoz. — A rejtélyes tolvaj még másutt is működött. Egy gyárvárosi fasorban legutóbb éjnek idején kivágtak 22 nagyobb akácfát. A tolvaj ritka ügyességgel dolgozott és reggelre a kopár tönkök jelezték a fák helyét. A kivágott fákat azután eladta egy kocsigyártónak. Ugyancsak a Gyárvárosban történt, hogy az egyik ház udvaráról reggelre eltűnt egy mélyfuru kut vasszivattyúja. A tolvaj az egész szerkezetet lecsavarta és elvitte. Mindezek a lopások egy ember munkáját dicsérik; valóban dicsérik, mert ritka ügyességgel és elszánt vakmerőséggel dolgozott a tolvaj, akit a rendőrség lázasan kutat.

— Jegyzőválasztás. Zarándbánya község segédjegyzővé Fülöp Jánost választották meg.

— Királyi kegyelem. Budapestről jelentik: Mult évi február 12-én a karánsebesi törvényszék kötél általi halálra ítélte Grozavescu Juon globukrajovai napszámot, mert Orsován 1909 december huszonnegyedikén Luru Pál petróleumgyári munkást leszurta, eszmáját, biciskáját és ruháját elrabolta. A tábla és a Kuria helybenhagyták az elsőfoku bíróság ítéletét. Weisz Odón ügyvéd kegyelmi kérvényére a király megkegyelmezett Grozavescunak és az ítéletet életfogytiglani fegyházra változtatta meg.

— Új időszámítás Franciaországban. Párisból jelentik: Március 10-éről 11-ére virradó éjszaka Franciaország áttér a greenwichi időszámításra. Pontban éjfélok megállítják a hivatali helyiségekben és a középületeken levő órákat s 9 perc 21 másodperc multán egyszerre megindítják valamennyit. Hivatalos szakértőbizottság fog felügyelni az órák összeegyeztetésére s telefonon fognak jelt adni minden állomásnak, a mikor pont éjféli van a greenwichi számítás szerint.

— Csalás pénzhamisítással. Ma reggel az állatvásáron Gozman More fentlaci gazdálkodó összekerült a falujában lakó Kalderás Piszár cigánykovácssal, aki már régóta kínálgatott neki egy pénzgyártó gépet megvételre. Ma sikerült megalkudniok és Guzman 150 koronát fizetett ki a gépért a cigánynak. Később megmutatta a kezdetleges masinát több barátjának, akik felvilágosították, hogy az értéktelen ócskavas és azt tanácsolták, hogy tegye meg a feljelentést a rendőrségen. Guzman szót fogadott és az Aradon időzött összes fönlaciak feivonultak a városházára panaszt tenni. A detektíveknek sikerült a csaló cigányt egy kocsmában elfogni és letartóztatni.

— Az ördög és a halál. Trencsénselemecen a minap, mint Vágsellyéről írják, különös eset történt. Egy odaváló parasztasszony részére a nagybittsei postára Amerikában élő férjéről öt ezer korona érkezett. Még aznap jelentkezett a postán, de ott azt kívánták tőle, hogy két selmeci tanúval igazolja személyazonosságát. Erre hazament és a községi bírót kérte föl az azonosság igazolására. A bíró azonban azt tanácsolta neki, hogy két tanu helyett elegendő lesz az ő bizonyítványa. Az asszony hazatért és éjfélok a kísértetek órájában az ördög és a halál megjelentek a házában. Eskü alatt megígértették a megijedt asszonnyal, hogy a férjéről kapott pénzt, a ki azt tilos uton szerezte, a következő éjjelen odaadja az ördögnek, mert különben az ördög, testvéreinek, a halálnak fogja az asszonyt átadni. Másnap a bírótól átvett bizonyítvánnyal elment az asszony. Nagybittsére. A postán föltűnt, hogy bizonyítványt hoz és midőn e miatt kérdőre vonták, azt felelte, hogy a pénz úgy is az ördögé és elmondta az éjszakai eseményt. A pénzt fölvette és hazament. Éjfélok a szellemek újra megjelentek és követelték jussukat.

— Nagyságos ördög ur, — szolt az asszony könyörögve — legalább ötszáz koronát hagyjon nekem kamatra.

— En adnék, ha a testvérem, a halál belegyeznek.

A halál nem felelt, csak tagadóan rázta a fejét. A megrémült asszony erre odaadta az ördögnek mind az ötezer koronát. A két éjjeli látogató elégedetten akart távozni, de az ajtóban lefoglák őket a csendőrök, akiket a bittsei postamester értesített a készülő csalásról. Az ördög a bíró volt, a halál pedig egyik rokona.

— Köszönetnyilvánítás. Az izr. népkonyha számára a következő adományok folytak be: Montag Sándorné 20 kor., Glück Károlyné, Weisz Dávid 10—10 korona. Nemes adományukért ez uton mond köszönetet Az elnökség.

— Rendőri hírek. Dér István gattajai lakos jelentést tett az aradi rendőrségen, hogy Csudár Illés disznókereskedő a bizományban adott tizenkét darab disznó árát elsikkasztotta. A rendőrség megindította az eljárást — Lakatos Józsefné született Deutsch Róza hődmézvársárhelyi cigányasszonyt ma letteu érték, amikor Aradon a Hal-

téren zsebmetszést akart elkövetni. A notórius városi zsebelőt letartóztatták.

— Francia likörök legbiztosabb készítésére, — házilag — a likör aroma 1 üveg 60 fillér Vojtek és Weisznál. 201



TARKASÁGOK.

(Elégedetlenkedő néző.) A japán színtársulat ma esti előadásán történt. Véletlenül bevetődött a színházba egy bécsi utazó, aki csak keveset értett magyarul. Az előadás első jeleneteiben a közönség sehogyse tudott felmelegedni és elcelődve beszélgetett. Egyszerre szentori hangon megszólal a mi utazónk:

— Hangosabban.

A közvetlen szomszédok csodálkozva néztek az elégedetlenkedőre, aki ezután se hallhatott valami sokat, mert a színészek nem fogadtak szót, a közönség pedig tovább fecsegett. Ez nagyon bosszantotta a jóképű szóke urat.

— Ez hallatlan! Egyetlen szót nem értek az egészből.

Erre aztán kitört a kacagás körülötte, ami a derék urat egészen kihozta a sodrából s így szolt: — nagyobb súly kedvéért — németül.

— Mégis csak kiméltelenség hogy kinevetik az embert mert nem tud magyarul és a lármától nem érti meg mit beszélnek a színpadon.

(A különös nyelv.) Ez is a ma esti japán előadásán történt. Felvonás közben egy bájos fiatalasszony azt mondja a szomszédjának, egy zord képű öreg urnak:

— En nem tudom miért, de mikor ezeket a japánokat hallom beszélni, mindig a Chantecler jut eszembe.

— Nekem pedig egy élményem — válaszolt maliciozusan a szigorú ur. Egyszer több magyarral Franciaországban utaztunk. A kupéban magyarul beszélgettünk, amikor egyszerre egy velünk egy szakaszban utazó fiatalasszony bájos racsosállással franciául azt mondja a férjének.

— Különös, hogy ezek az urak milyen furcsán beszélnek és mégis megértik egymást.

(A görög bölcs és a sportman.) Két fiatal ember, a löversenyek ismert alakjai, a legutóbbi sporteseményekről csevegtek.

— Tudod-e, — mondta az egyik — hogy a szegény Zoltai teljesen letört.

— Persze külföldre utaztatott és az ottani löversenyeken elvesztette minden pénzét.

— Ugy van. A fiu egészen letört. Milyen buta ember.

— Ugy van, buta szegény. De tudod-e, hogy mégis hasonlít valamiben egy görög bölcsre?

— Ne bolondozz. Ki az a görög bölcs?

— Hires ember volt. Szokratesz volt a neve. Szóval: ő Szokratesz, a mi barátunk meg sokra tesz. Ez a különbség közöttük.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Az aradi piac áráról ezt a hivatalos jelentést kaptuk: 1 drb saláta 1—2 fill., 1 drb kalarabé 4—12 fill., 1 drb káposzta 4—10 fill., 1 drb tök 30—40 fill., 1 rakás spenót 10—20 fill., 1 rakás sóska 10—20 fill., 1 kiló burgonya 6—8 f., 1 drb káposzta 10—40 f., 1 kötés vöröshagyma 1 s fill., 1 kötés fog-

lagyma 4-6 fill., 1 kötés zöldség 4-14 fill., 1 kötés zeller 2-20 fill., 4-6 drb tojás 40 fill., 1 liter tej 20-26 fill., 1 csomó tehén túró 8-12 fill., 1 liter tejfel 100-120 fill., 1 kiló vaj 260-300 fill., 1 drb rántani való: csirke 140-180 fill., 1 drb csirke sütni 180-250 fill., 1 drb tyúk 250-350 fill., 1 drb kappan 350-400 fill., 1 drb sovány liba 650-700 fill., 1 drb kövér liba 800-1600 fill., 1 drb sovány kacsa 300-400 fill., 1 drb kövér kacsa 600-900 fill., 1 drb pulyka 600-1200 fill., 1 drb karfiol 10-50 fill., 1 kiló fehér kenyér 30 fill., 1 kiló barna kenyér 26 fill., 1 kiló marha hus eleje 136 fill., 1 kiló marha hus hátulja 152 fill., 1 kiló marha hus pecsenye 168 fill., 1 kiló borju hus 200 fill., 1 kiló borju szelet 240 fill., 1 kiló sertés hus 176 fill., 1 kiló zsír 192 fill., 1 kiló szalonna 192 fill., 1 kiló juhhús 128-136 fillér, 1 kiló bárányhus 180-200 fillér.

Aradi gabonavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad márc. 3.

A tavaszi időjárás — eltekintve a most már felesleges havazás és esőzéstől — kedvezőnek mondható.

A vetések állásáról jobbadára kedvező hírek vannak forgalomba.

A gabonaüzlet irányzata lanya.

A mai piacon elkelt:

700 mm. buza	10.00-10.20
500 mm. tengeri	4.80-4.90
Rozs	6.80
Zab	7.30
Arpa	7.10

Az árak ötvenkilogramonként, keronákban értendők.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, március 3.

Amerika 3/4-el magasabb. Kínálat, vételkedv korlátolt, 12 ezer mm. változatlan.

Az árak 50 kilónként számítva:

	Dél zárlat	2 órai zárlat
Buza 1911. áprilisra	11.31-11.32	11.20-11.21
Buza 1911. májusra	11.07-11.08	11.00-11.02
Buza 1911. októberre	10.51-10.52	10.44-10.45
Rozs 1911. áprilisra	7.95-7.96	7.89-7.90
Rozs 1911. októberre	7.80-7.81	7.70-7.71
Tengeri 1911. májusra	5.67-5.68	5.65-5.66
Zab 1911. áprilisra	8.55-8.56	8.45-8.46

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

— Márc 3 —

Magyar aranyjárdék 4%	111.65
Magyar koronajárdék 4%	91.75
Magyar koronajárdék 3 1/2%	81.25
Magy. földt. herm. kötvény 4%	92.60
Horvát-szlavon földt. herm. kötvény	94.00
Magyar nyereséysorsógy kölcsön	223.00
Tiszasszab. és szegedi sorajegy kölcsön	156.00
Cs. osztrák járadék papírban	92.75
Cs. osztrák járadék esztibe	96.25
Cs. osztrák járadék aranyban	116.00
Cs. osztrák koronajárdék 4%	93.10
1860. évi osztrák államsorsógy	163.00
Cs. osztrák-magyar bankrészevény	19.35
Magyar hitelbank-részevény	866.00
Cs. osztrák hitelinstitúciós részevény	675.50
Osztr.-magy. államsasuti részevény	750.00
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.01
Német birodalmi márká	117.25
London vista	239.95
Paris vista	94.92 1/2
20 márkás arany	25.47

A Temesvári Lloyd-Társulat
terményosarmokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1910. Márc. 3.

Buza (szokvány-minőség):	
75 kilogrammos	10.45-10.55
76	10.35-10.60
77	10.70-10.80
78	10.85-11.90
Buza (Temesvári keresk. áru):	
75 kilogrammos	10.85-10.40
Rozs	7.05-7.10
Arpa	7.30-7.40
Zab	7.80-7.70
Tengeri(tud)	5.10-5.15

Felelős szerkesztő:

BOLGÁR LAJOS.

Chapeau Modes Malvin
Kalap kiállítás!

Van szerencsém jelenteni, hogy március hó 6. és 7-én párisi

modellkalapjaimat

a „Fehér-Kereszt” szállóban kiállítom, amelyeknek szives megtekintésére, az előkelő hölgyközönséget ezennel tisztelettel meghívni bátorodom. :-: :-:

Budapest, 1911. március hó.

Teljes tisztelettel **Mod. Malvin**

900

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Szombat, 1911. március hó 4-én:

Bérlatszűnet Bérlatszűnet.

Hanako

a Tókiói császári színház világhírű tragikája és japán társulata, mint vendég.

A teaházban.

Dráma 1 felvonásban Irtá: Loi-Fu.

SZEMÉLYEK:

Murasaki M. Hanako. Otyo Cho Cho-San.
Dampe Sato. Tosa Muracara.

Ezt követi:

O t a k e.

Dráma 1 felvonásban Irtá: Loi-Fu.

SZEMÉLYEK:

Yosbitó Cho Cho-San. Otako M. Hanako.
A szolgálója Mu acara Egy Sam raj Sato.

Kezdete este 7 és fél órakor.

URANIA

mozgófénykép színház.

Márc 1911. márc 4-án, szombaton

(Báró Simony-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

1. Csak mássan. Humoros. — 2. Az éjfél nap. Természetut ni felvétel. — 3. A román drasztia. Bredeti felvétel a román királyi családról. — 4. A báboru. Szenzációs dráma. — 5. Maxi menyasszonyt talál. Bobózat. — 6. Touleu as-zony. Történelmi kép Napoleon idejéből. — 7. Noisette, a bicikli-művész. Varieté szám. — 8. Kalap-história. Bobózat. — 9. Patné zsurnál. Aktuális események mozgófényképekben.

Előadások d. u. 1/2 órától kezdve.

Utolsó előadás este fél 11 óráig.

Az előadások tartama 2 óra.

Az előadásra bármikor be lehet menni.

Az előadásokon a cs. és kir. 33 gyalogezred zenekara játszik. — Cukrázda

Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 20 fillér.

A jövő héten

A zúllás utján.

Kizárólag felnőtteknek.

APOLLÓ SZÍNHÁZ

az Andrassy-téri új Lloyd-palotában.

Urania Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Ma, szombaton 1911. március 4-én:

1. A Tarn folyó. Színes természetutáni felvétel. — 2. Ut a szerencse felé. Dráma. — 3. Hóboros női divat. Humoros kép. — 4. Az elvárásolás Dráma — 5. Muzakok gyakorlata. Természet utáni felvétel. — 6. Csendes utakon. Dráma. — 7. Feleségül veszem szakácsnőmet. Humoros kép.

Helyárak: Páholy ülésenként 1 kor. Zartszór 1 kor. I-ső hely 80 fillér, II-ik hely 60 fill., III-ik hely 40 fill., IV-i: hely 20 fill.

Az előadások délután 1/2 órákor kezdődnek.

A hölgyek kéretnek a nézőtérén kalap nélkül megjelenni.

Az előadásokon katonazene játszik.

NYILTTER.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon kedves rokon, jóbarát és ösmerősnek, kik felejthetetlen emlékü férjem és atyánk temetésén részvételükkel igyekeztek nagy fájdalomukat enyhíteni, ezuton hálás köszönetet mondunk.

Arad, 1911. márc. 3.

Özv. Strifler Józsefné

911

és családja.

Fogorvosi rendelő intézet.

Tisztelettel tudatjuk, hogy **Aradon, Forray-utca 3. sz. alatt**

fogorvosi rendelő intézetet nyitottunk.

Dr. Drechsler Henrik fogorvos, a budapesti Szt-Margit és Szt-János kórház volt orvosa és **Wolmann Emil** fogtechnikus.

Vásároljon

köhögés

rekedtség, ktaarus, elnyálkásodás, erős dohányzás folytán beállott hurut és görcsös köhögés ellen kizárólag a jóízű

Kaiser-féle

Mell karamella

(a három lenyóvel)

cukorkát. — 5900 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosoktól és magánorvosoktól a biztos hatásról.

Csomagja: 20 és 40 fillér, doboza 60 fillér. 639

Kapható: Guteri Földes Kelemen, Hajós Árpád, Kozmány Mátás, Breuer Pál, Vojtek Kálmán és Ring Lajos gyógyszerárakban Arad, Zombory János gyógyszerárakban Szabadság-utca 11. sz. alatt, Adler gyógytárban, M. Pécsán, Ora Renső, Pankota, Teffert Károly gyógytárakban Elek, Krausz Elemér gyógytárakban Glogovacz, Zsigmondovics Géza Irtá gyógytárakban Lippa, Vojtek és Wejcs drogeriája Arad és Rekosin János gyógytárakban Ó-Pécsán.

Nagymennyiségű

maculatura

jutányos áron

eladó.

Apró hirdetések.

Mely jó médu

ariember volna oly nemeslelkű és támogatna egy szegény nőt. Az írjon „Újéletet kezdék“ postrestante főposta. 906

Ház eladó.

Orvosok, ügyvédek, kereskedőknek alkalmas ház Arad, Asztalos Sándor-utca 4. szám, sürgősen eladó 45.000 koronáért, igen kedvező feltételek mellett. Bővebbet Wätz, Temesvár Royal-kávéház. 771

Kisasszony

a pénztárnoknői és irodai teendőkben pár évi gyakorlattal valamint a könyvelésben is bir nemi jártassággal állást keres, esetleg fiók üzlet önálló vezetését is vállalja. Cim a kiadóhivatalban. 500

6000 koronát

jövedelmező ház 40.000 koronáért kedvező feltételek mellett eladó. Bővebbet Arad, Határ-utca 19. 874

Rongált dobozu levélpapírok

meglepő olcsó árban kaphatók. Üzleti könyvek és irodai felszerelések gyári raktára. 100,000 kötetes kölcsönkönyvtár, 30,000 kötetes zeneműkölcsonzó intézet. Minden könyv és zenemű-ujdonságok raktáron. Vesszék egész könyvtárakat legmagasabb árakon. Kerpel Izsó könyv és papirkereskedése. Aradon. 4071

Zhököly-tér

és Aulich Lajos-utca sarkán modern 5 szobás lakás mellékhelyiségekkel május 1-ére kiadó. Bővebbet Aulich-utca 1. 845

Kiadó

egy két szobás udvari lakás minden hozzá tartozóval, szerény igényű házaspárnak. Perényi-utca 4. sz. 908

Zavaszli divallapok

Berlini Saison album K. 1.— (már előjegyezhető). Reveue Parisienne K. 2:50 és 3.—, Grand Album de Blouse K. 5.—, Chic Parisienne K. 4.— Divat Salon 50 fill. Kis Blous album K. 1:50 Wienerin K. 1:20. Minden bel- és külföldi divatlap és folyóirat előfizethető. Ingasz I. és Fia könyvkereskedésében Arad, Andrassy-tér 16. sz. 555

Szakképzett komoly varrónő

kerestetik egy női divatterem vezetésére, ugyanott tanuló leányok feivételnek. Cim a kiadóhivatalban. 906

Fehér és felsőruha varrónő

ajánlkosik házhoz, de házon kívül is vállal Schnur Anna, Akác-utca 10. 904

Nagy Sándor

szobrász

Arad, Kossuth-utca 4. sz. Malrovtz kőfaragó telepén.)

Készít művészi kivitelű figurális és dekoratív

szobrász munkákat

a. m.: portrékat természet és fénykép után, síremlékeket, mindennemű iparművészeti tárgyakat, modern épület, díszítő szobrászmunkákat, terrakotta, kő, gipsz, cement, stb. anyagokból és azok javítását elvállalja a legolcsóbb árt. 4407



Stock-Cognac

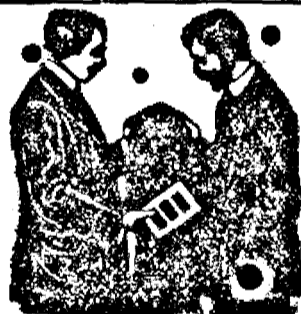
Medicinal

szavatolt valódi bor párlat 1888

Camis és Stock
gőzpároló telepéből
BARCOLA.

Egyedüli Cognac-gőzfőzde, állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt. : Kapható minden jobb üzletben.

Utánzatoktól óvakodjunk



Brünni szövetek

uri ruhák elkészítésére legolcsóbb gyári áron kaphatók:

ETZLER és DOSTAL cégnél
BRÜNN 41. 4902

A tanítói szövetség és az állami tisztviselők egyesületének szállítója. Ha direkte a gyárból veszi a fogyasztó ezen szükségletét, sok pénzt takaríthat meg. Mindig új, modern szövetek mindentféle áron. A legkisebb méretet is küldjük.

Dus minta válasszék megtekintésére bérmentve küldetük.

701—1910. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VI. ker. kir. járásbírósnak 1908. évi Sp. I. 2320. sz. végzése következtében Dr. Gáspár Izidor budapesti ügyvéd által képviselt Pannonia magyar irodalmi intézet javára

81 kor. 50 fill. és jár. erejéig 1910. évi július hó 16-án fogantatott kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és 855 koronára becsült butorok, szőnyegek, képek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagybutyinyi kir. járásbírósnak 1909. V. 177/6. számú végzése folytán 81 kor. 50 fill. hátralékos tőkekövetelés, 150 kor. 60 fillér tőke után 1908. évi január hó 1-től járó 5%-os kamatai erejéig Menyháznán, adós lakásán leendő megtartására 1911. évi március hó 11. napjának délután 1 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cikk 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Körösbökény, 1911. évi február hó 20. napján.

Walder Izsó,
kir. bír. végrehajtó.

Használt
Ólom
megvételre kerestetik

132—911. g. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1911 évi március hó 6-án d. e. 10 órakor a városháza földszinti termében a Bercsényi utcai óvoda épület átalakítási munkálatára nyilvános zárt írásbeli versenyfolyamatot tart.

Ajánlatok a következő csoportokra tehetőek.

I. föld, köműves munka: 4879 korona 16 fillér. II. Ács munka 3216 korona. III. Asztalos, lakatos, üveges, mázoló 2694 korona 60 fillér. IV. Bádógas munka 1201 korona 40 fillér. V. Csatornázási munka 1082 korona 20 fillér. VI. Szobafestő munka 171 korona.

Bánatöenzül leteendő a kikiáltási ár 5%-a k-szpenzben vagy elfogadható értékpapirokban a városi pénztárban.

Az árlejtésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1911. évi február hó 20-án tartott üléséből.

Gazdaságiszék

!!Hírnévre!!

akarok szert tenni az Olcsóság terén! Ezt csakis úgy érhetem el, ha jó és szép árut olcsón adok. — Elvem eddig is az volt, hogy a legjobb, a legjavából, kevés pénzért adjak, amiről már számosan maggyőződést szereztek.

Áruimra még eddig panasz nem volt! Tehát

saját érdekében nézze meg azt a hatalmas választéku

cipő, kalap és uri divat cikkeit, melyek a tavaszi Saisonra már most megérkeztek.

Kérem, ügyeljen a cégre!

KORÁNYI JENŐ
Szabadság-tér 3. szám.
oo (A volt Winternitz-féle helyiség.) oo

Nagy cipőjavító-műhely a vevőközönség rendelkezésére áll. Mérték utáni rendelések 24 óra alatt eszközöltetnek

Kérem kirakataim megtekintését.

„Lunca“ takarékos és hitelintézet részvénytársaság
Borosjenő.

Meghívó.

A „Lunca“ takarékos- és hitelintézet

t. részvényesei ezennel meghívotnak a

II. rendes közgyűlésre,

mely I. évi március hó 16-án, d. e. 11 órakor az intézet helyiségében fog megtartatni.

Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyvvezető, jegyzőkönyvhitelesítők és szavazatszedők választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése és az 1910. évi mérleg megállapítása.
3. Tiszta nyereség felosztása.
4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak az 1910. évre szóló felmentvény megadása.
5. Az intézet fuzionálása az aradi „Viktória“ takarékos- és hitelintézettel.

20. §. A közgyűlésen csakis azon részvényesek vehetnek részt döntő szavazattal, kik a közgyűlés előtt legalább 2 hónap óta vannak a részvénykönyvbe mint részvényesek bevezetve és kik a közgyűlés megnyitása előtt 24 órával az intézet pénztáránál részvényeiket, esetleg a meghatalmazásra vonatkozó bizonyítékaikat elismervény mellett leteszik.

Borosjenő, 1911. március hó 1-én.

Az igazgatóság.

Mérleg 1910. december 31-én.

Activa		Passiva	
Pénzkészlet	7966 32	Részvénytőke	100000
Váltótárca	585912	Tartalékalap*)	2948 25
Jelzálogilag biztosított váltókölcsonők	141627	Nyugdíjalap**)	500
Jelzálogkölcsonők	4097	Jótekménycélok	
Leltár	1036	alapja***)	100
leírás után	136	Betétek	3548 25
Adósok	1575 31	Visszszámítás	114288 79
Átmeneti kamatok...	105 81	Hitelezők	499834
		Átmeneti kamatok...	963 15
		Tiszta nyereség	12317 28
			11231 97
	742183 44		742183 44

*) Ez évi dotációval lesz K 7000.—
**) Ez évi dotációval lesz K 1040.—
***) Ez évi dotációval lesz K 273-10

Kiadás. Nyereség és vesz'esség. Bevétel.

Kamatok: betétek után	5593 77	Kamatok: váltóktól	38662 33
visszszámítás után	28498 12	jelzálogilag bizt. váltókölcsonőktől	8960 28
tartalékalapnak	113 39	jelzálogkölcsonőktől	373 32
Adó	4307 97	Jutalék és egyéb bevételek	8581 74
Tőkekamatadó	559 39		
Fizetések	4735 96		
Üzleti költségek	2350 20		
Házbér	500		
Portó	550 90		
Leltár leírás	136		
Tiszta nyereség	11231 97		
	56577 67		56577 67

Borosjenő, 1910. december 31-én.

Dr. Burdan, s. k.
vezérigazgató.

Halmagian János, s. k.
könyvelő.

Igazgatóság:

Georgia, s. k.
elnök.

Raicu Sebő, s. k.

Nyiszter Döme, s. k. Dr. Burdan, s. k. Popovici Döme, s. k.

Felügyelő-bizottság:

Alulírott felügyelő-bizottság jelen számlákat átvizsgáltuk és szokot az intézet könyveivel helyeseknek találjuk.

Popovici György, s. k.
elnök.

597

Vasilon Péter, s. k. Dirlea Pál, s. k. Chera Karácsony, s. k.

Legolcsóbb, legjobb bevásárlási forrás

TEA
és
RUM

ILLATSZEREK,
HÖLGYPOROK,
KÖLNI VIZEK,
SZAPPANOK

s minden egyéb háztartási szerekben.

Vojtek és Weisz
drogeriája

Arad.

Gyermekek és felnőttek által

ezyaránt kedvelt friss és kellemes ízű **Hajós-Iéle**

Csukamájolaj

most érkezett meg. E fontos és nagy táperejű szer kitünő hatásának bizonyult mindenféle légzőszervi bajoknál, köhögésnél, fejlődésben visszamaradt gyermekeknel, stb. stb. 421

Ára egy üvegnek 2 korona.

Fagydagánatok

elmulasztására, fagyviszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a „Frigin.“

Ára egy üvegnek ecsettel és utasítással **70 fillér.**

Legjobb fekete

Hajfestő

a „MELOGEN“ Egy pár perc alatt bármely haját vagy b juszt a legszebb állandó fekete színre lehet festeni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. Ára **2 korona.**

Kitünő amerikai gummi

a „NITER“ 6 darab egy eredeti fémdobozban **2 korona.**

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárban ARAD, Andrassy-tér 22. sz. a megyeházzal szemben

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém Arad és vidéke n. é. közönségének b. tudomására hozni, hogy ittemi műtermemet (**Weitzer János-utca 3.) március 1-től fiamnak, Kossak Sándornak átadtam** és ő a teljes kötelezettséget és felelősséget ez irányban átvette.

Fiam, Kossak Sándor, ki most az aradi műtermet teljesen önállóan fogja vezetni, az ő külföldi tapasztalatai után, a t. közönségnek mostani pártfogását még jobban ki fogja érdemelni és modern felfogásával azt csak fokozni fogja.

Midőn még a t. megrendelőimnek és a t. közönségnek az eddigi irántam tanusított pártfogásáért köszönetet mondok, kérem azt egyben fiamra, a mostani műintézet tulajdonosára is átruházni kegyeskedjen

Arad, 1911. március 1.

kiváló tisztelettel

Kossak József,

cs. és kir. udvari és kamarai fényképész.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém Arad és vidéke n. é. közönségének szives tudomására hozni, hogy **március 1-től atyám, Kossak József itteni műtermét átvettem** és azt a modern irányban és szellemben tovább vezetni fogom. Tapasztalataim, melyeket 5 éven keresztül a külföld legelső műtermeiben elsajátítottam (Páris, Berlin, München, Hamburg, Bécs) és bő tanulmányaim a fényképészet terén kezeskednek arról, hogy az itteni t. közönségnek kényes izlését kielégítsem.

Midőn magamat a n. é. közönség b. pártfogásába ajánlom kérem szükség esetén műintézetemet megtisztelni

Arad, 1911. március 1.

kiváló tisztelettel

Kossak Sándor,

Weitzer J. u. 3.

LÁNYI

Elegáns utcai és
estélyi czipők
minden kivitelben
Atzél Péter-utca 1.

KOBRAK

656

Uj üzlet.

„Körösvölgy pálinka raktár”

cím alatt új üzlet nyílt az
Andrássy-tér 5. sz. a. (Almay-
palota), ahol valódi szilvórium,
törköly, rum, cognac és likőrök,
valamint Almay-féle fajborek
palackokban árusítatnak.

Nagyérdemű közönségnek szí-
ves támogatását kéri

Schwarcz Pál,

üzletvezető.

Balázs Péter

képesített kőművesmester épi-
tészeti irodája

Arad, B. Választó-utca 21.

Elvállalja a legmodernebb
épületek tervezését,
építését

és esetleges művezetését.

Készít tervekét és költségveté-
seket a legmegbízhatóbb kivi-
telben a legolcsóbb árért.

2/1911. m. g. sz.

Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy azok-
nak, a kik a belvárosban, Sarkad,
Erzsébet, Ségfa és Poltura külvá-
rosokban laknak, a kamarási, a kik
Gáj külvárosban laknak: a gáji
kapitányi hivatalban kell bejelen-
teniök, hogy hány darab sertést
és juhot kívánnak a folyó évben
a városi legelőre bocsájtani.

A bejelentések határideje 1911.
évi március hó 13, 14, 15, 16, 17,
18, 20, 21, 22, 23 és 24-ike, mely
határidőn túl bejelentéseket nem
fogadunk el.

Figyelmeztetjük a gazdaközön-
séget, hogy a legeltetési díjak a
beiratás alkalmával a városi ka-
marásnál, illetve a gáji alkapi-
tányi hivatalban fizetendőek le.

Arad, 1911. március hó 1-én.
A mezőgazdasági bizottság.

Alkalmi vételek

és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstneműekben, Arad legnagyobb
óra- és ékszerraktára

Deutsch Izidor

órák és ékszerész
Weitzer János-utca, Minerita-palota.

592

Zálogcédulák

arany és ezüstneműek, gyémánt és bril-
liáns tárgyak a legmagasabb árban meg-
vételnek vagy más tárgyra átcserélhetőek
TELEFON 438. TELEFON 428.

UJ ÉKSZER ÉS ÓRA ÜZLET.

FELLNER SAMU

ékszerész és órák a Központi Szálloda mellett

Arad, Andrássy-tér 20. szám.

A legolcsóbb árak mellett ajánlja dús gazdagon felszerelt raktárát

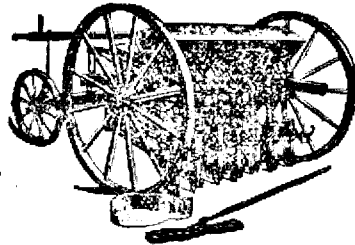
drágakövek, arany, ezüst, prima china
ezüstárak és óra különlegességekben.

Legelőnyösebb beszerzési forrása alkalmi
ajándékoknak.

Minden e szakmába vágó javítások saját műhelyem-
ben legpontosabban esztergáltatnak. 4135

Mayfarth-féle „Agricola” vetőgépek

a legjobbak!
mindenféle mag-
vaknak.



Minta 1911.

Évek óta leg-
jobb bevált.
Erőteljes
szolid szerkezet.
Legegyszerűbb
beállítás és ki-
űrités.

Egyforma kivetés.

Alapított 1872. Mayfarth PH. és Tsa 1500 munkás.
gépgyárak, vasöntődék és gőzhámorok 261

Bécs II/1 Taborstrasse 71.

Kimerítő képes árjegyzékek Ing.-en. Képviselek és viszontelárusítók kerestetnek.

Három napon át

hírekünkben nagyobb mennyiségű fehér és
szines á-jour kávékészletek megtekinthetők,
legújabb minták. — Mindannyi megrendelt áru.

481

ROSENBLÜH H. = TÁRSA

Szabadság-tér 19. szám.